

ul. J.K. Chodkiewicza 24/17  
85-064 Bydgoszcz

REGON: 340309599  
NIP: 581-175-38-13

tel. kom. **606-425-920**

[kpprojekt@op.pl](mailto:kpprojekt@op.pl)

**I**

Temat: **Budowa i przebudowa sieci wodociągowej od studni 3Mc zasilającej projektowany budynek pijalni wód przy ulicy Gdańskiej w Bydgoszczy – działka nr 37/9 obręb 0367**

**Jednostka ewidencyjna: 046101\_1 m. Bydgoszcz**  
**KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO: XXVI**

Stadium dokumentacji: **PROJEKT BUDOWLANY**

Zamawiający: **MIEJSKIE WODOCIĄGI I KANALIZACJA W BYDGOSZCZY SPÓŁKA Z O.O.**

ul. Toruńska 103  
85 – 817 Bydgoszcz

**ZAWARTOŚĆ OPRACOWANIA:**  
**PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU**  
**ZAŁĄCZNIKI FORMALNO - PRAWNE**



## SPIS TREŚCI

<b>A.</b>	<b>PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU .....</b>	
<b>1.</b>	<b>PODSTAWA OPRACOWANIA .....</b>	
<b>2.</b>	<b>PRZEDMIOT OPRACOWANIA .....</b>	
<b>3.</b>	<b>INWESTOR I UŻYTKOWNIK .....</b>	
<b>4.</b>	<b>ZAKRES OPRACOWANIA.....</b>	
<b>5.</b>	<b>OPIS STANU ISTNIEJĄCEGO WRAZ Z UZBROJENIEM .....</b>	
<b>6.</b>	<b>STAN PRAWNY TERENU .....</b>	
<b>7.</b>	<b>WARUNKI GRUNTOWO – WODNE .....</b>	
<b>8.</b>	<b>OBIEKTY TYMCZASOWE .....</b>	
8.1.	Energia elektryczna .....	
8.2.	Doprowadzenie wody na plac budowy .....	
<b>9.</b>	<b>ROZWIĄZANIA TECHNICZNE .....</b>	
9.1.	Posadowienie.....	
<b>10.</b>	<b>WYKONAWSTWO ROBÓT.....</b>	
10.1.	Roboty ziemne.....	
10.2.	Roboty montażowe.....	
10.3.	Próba szczelności, płukania i dezynfekcji przewodu wodociągowego.....	
<b>11.</b>	<b>UWAGI KOŃCOWE .....</b>	
<b>12.</b>	<b>OBSZAR ODDZIAŁYWANIA OBIEKTU.....</b>	
<b>13.</b>	<b>INFORMACJE O OCHRONIE JAKIEJ PODLEGA TEREN INWESTYCJI .....</b>	
<b>14.</b>	<b>INFORMACJE O WPLYWIE EKSPLOATACJI GÓRNICZEJ NA TEREN ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO.....</b>	

## CZĘŚĆ RYSUNKOWA

1	Plan zagospodarowania terenu	1:500
2	Profil podłużny sieci wodociągowej od budynku pijalni do studni 3Mc – teren kolejowy	1:100/500

## ZAŁĄCZNIKI FORMALNO – PRAWNE

1.	Uprawnienia do projektowania autorów projektu .....	
2.	Aktualne zaświadczenie potwierdzające przynależność autorów projektu do Izby Inżynierów Budowlanych .....	
3.	Warunki techniczne nr RT.405/0999/2019 z dnia 03-02-2021r. wraz z pismem znak RT.405/0999/2019 z dnia 01-02-2023r. ....	
4.	Decyzja nr 42/2022 o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego znak WIR.II.746.1.32.2022.JG z dnia 16-11-2022r. ....	
5.	Pismo znak KNGd2a.6314.456.2021.MP/3 z dnia 06-05-2022r. ....	
6.	Pismo znak OSE2-2-2203/114/22 z dnia 21-09-2022r. ....	
7.	Pismo znak LBPS-508/0533/2022 z dnia 10-10-2022r. ....	
8.	Pismo znak RU5-504-687/2022 z dnia 18-11-2022r. ....	
9.	Pismo znak IZ13DO.2133.1.206.2022.AT1.2 z dnia 13-12-2022r. ....	
10.	Odpis protokołu z narady koordynacyjnej znak MPG.Z.431.415.2022 z dnia 06-09-2022r. ....	
11.	Uzgodnienie znak RT.403/0038/2023 z dnia 16-03-2023r. ....	
12.	Mapa ewidencji gruntów .....	
13.	Postanowienie znak WAB.II.6743.285.2023.KSJ z dnia 09-05-2023r. ....	
14.	Informacja BIOZ .....	

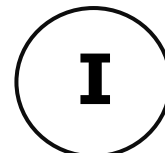


ul. J.K. Chodkiewicza 24/17  
85-064 Bydgoszcz

REGON: 340309599  
NIP: 581-175-38-13

tel. kom. 606-425-920

[kpprojekt@op.pl](mailto:kpprojekt@op.pl)



**Temat: Budowa i przebudowa sieci wodociągowej od studni 3Mc zasilającej projektowany budynek pijalni wód przy ulicy Gdańskiej w Bydgoszczy – działka nr 37/9 obręb 0367**

**Jednostka ewidencyjna: 046101\_1 m. Bydgoszcz**  
**KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO: XXVI**

Stadium  
dokumentacji:

**PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU**

Zamawiający:

**MIEJSKIE WODOCIĄGI I KANALIZACJA W BYDGOSZCZY SPÓŁKA Z O.O.**

ul. Toruńska 103  
85 – 817 Bydgoszcz

Stanowisko	Imię i nazwisko	Data	Podpis
Projektant:	mgr inż. Katarzyna Paszkowska upr. KUP/0067/POOS/06 w specjalizacji instalacji	09-05-2023r.	
Sprawdzający:	inż. Szymon Pawlak upr. KUP/0157/PWOS/06 w specjalizacji instalacji	09-05-2023r.	



## **OPIS TECHNICZNY**

### **A. PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU**

#### **1. Podstawa opracowania**

Podstawą wykonania niniejszego opracowania projektowego są:

- umowa nr ZP-RZ/0224/2021 z dnia 31-12-2021r. wraz z aneksami,
- warunki techniczne nr RT.405/0999/2019 z dnia 03-02-2021r. wraz z pismem znak RT.405/0999/2019 z dnia 01-02-2023r.,
- mapy dla celów projektowych,
- uzgodnienia, naniesienia i warunki techniczne wydane przez gestorów istniejącego uzbrojenia,
- Ustawa z dnia 7 lipca 1994r. Prawo Budowlane (Dz. U. 2020 poz. 1333),
- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (Dz.U. 2019 poz. 1065),
- obowiązujące normy, przepisy, katalogi i normatywy,
- wizja w terenie,
- konsultacje z Działem Technicznym MWiK Bydgoszcz.

#### **2. Przedmiot opracowania**

Przedmiotem niniejszego opracowania jest budowa i przebudowa sieci wodociągowej od studni 3Mc zasilającej projektowany budynek pijalni wód (wykonany wg. odrębnego opracowania) zlokalizowanej przy ulicy Gdańskiej w Bydgoszczy. Przedmiotem objęto fragment budowanej sieci krzyżujący się z istniejącymi torami PKP stanowiącymi teren kolejowy zamknięty. Pozostały zakres budowanych przewodów objęty jest odrębnym wnioskiem złożonym do Urzędu Miasta Bydgoszczy.

#### **3. Inwestor i użytkownik**

Miejskie Wodociągi i Kanalizacja w Bydgoszczy - sp. z o.o.  
85-817 Bydgoszcz, ul. Toruńska 103

#### **4. Zakres opracowania**

Zgodnie z wydanymi warunkami technicznymi oraz uzgodnieniami roboczymi z MWiK w Bydgoszczy – sp. z o.o., zakres niniejszego projektu obejmuje budowę i przebudowę sieci wodociągowej od studni 3Mc zasilającej projektowany budynek



pijalni wód zlokalizowany przy ulicy Gdańskiej, o średnicy  $\varnothing 32 \times 3,0 \text{ mm}$  PE100 SDR 11 układanych w istniejącym lewarze o łącznej długości  $L=51.5 \text{ m}$ .

## 5. Opis stanu istniejącego wraz z uzbrojeniem

Dokumentowany teren położony jest w rejonie ulicy Gdańskiej na terenie tzw. Lasu Gdańskiego. Teren, w którym realizowana będzie inwestycja, to głównie tereny leśne. W zakresie opracowania inwestycja krzyżuje się z istniejącymi torami PKP. Inwestycja prowadzona będzie w terenach o nawierzchni nieutwardzonej – gruntowej.

Według inwentaryzacji geodezyjnej wykonanej na planie syt. - wys. na obszarze objętym zakresem opracowania znajduje się niżej wymienione uzbrojenie:

- przewody wodociągowe w400, w800,
- istniejące kable energetyczne,
- istniejące kable telekomunikacyjne.

## 6. Stan prawny terenu

Projektowana inwestycja obejmuje działkę o numerze ewidencyjnym 37/9 w obrębie 0367, stanowiącą własność Polskich Kolei Państwowych.

## 7. Warunki gruntowo – wodne

Dokumentowany teren położony jest w północnej części Bydgoszczy na osiedlu Leśnym. Analizowany teren położony jest w Kotlinie Toruńskiej, będącej częścią Pradoliny Toruńsko – Eberswaldzkiej. Pod względem hydrologicznym obszar należy do zlewni Brdy.

W budowie geologicznej dokumentowanego terenu do głębokości wykonanych wierceń tzn. 5,0m p.p.t. wyróżniono osady czwartorzędowe holocenu i plejstocenu.

**Holocen** reprezentowany jest przez warstwę nasypów niekontrolowanych oraz budowlanych. Nasypy niekontrolowane o składzie piasków średnich próchniczych zalegają do głębokości 0,2 – 1,0metra. Nasypy budowlane o składzie piasków średnich oraz średnich z domieszkami gruntu próchniczego zalegają do głębokości 1,8 – 1,9m p.p.t.

**Plejstocen** to grunty o genezie fluwialnej. Reprezentowane są przez piaski średnie.

### **WARUNKI HYDROGEOLOGICZNE**

W trakcie prowadzonych prac terenowych nie stwierdzono występowania wód gruntowych do głębokości 4,0m p.p.t..

Na obszarze objętym inwestycją stwierdza się proste warunki gruntowo - wodne.



Planowaną inwestycję proponuje się zaliczyć do I kategorii geotechnicznej zgodnie z §4.3 Rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 25 kwietnia 2012r. (Dz.U. Z dnia 25 kwietnia 2012r., poz. 463).

### **WNIOSKI**

- na podstawie przeprowadzonych badań stwierdza się, że warunki gruntowo – wodne są proste,
- projektowana sieć wodociągowa układana będzie na nośnym podłożu zbudowanym z utworów gruboziarnistych – piasków średnich,
- nasypy niekontrolowane występujące do głębokości 1,0m p.p.t. stanowią słabonośne podłoże, nie powinny również być wykorzystywane jako zasyp sieci,
- wykopy wąskoprzestrzenne należy zabezpieczyć przed osuwaniem się gruntu poprzez zastosowanie obudowy rozpartej,
- prace prowadzić w okresie suchym, gdy temperatury są dodatnie.

Szczegółowy obraz zalegania wydzielonych warstw geotechnicznych przedstawiono na profilu podłużnym sieci wodociągowej.

## **8. Obiekty tymczasowe**

### **8.1. Energia elektryczna**

Nie przewiduje się doprowadzenia energii elektrycznej do placu budowy. Do zagęszczenia gruntu stosować urządzenia spalinowe, natomiast do zgrzewania rur PE agregaty prądotwórcze spalinowe.

### **8.2. Doprowadzenie wody na plac budowy**

Doprowadzenie wody dla potrzeb placu budowy możliwe jest z istniejącej sieci wodociągowej. Na powyższe należy uzyskać zgodę MWiK w Bydgoszczy i ustalić sposób rozliczenia.

## **9. Rozwiązania techniczne**

Projektowany przewód wodociągowy do studni 3Mc przebiega przez tereny leśne, i od węzła w24 do węzła w8 zostanie wprowadzony do istniejącego lewara. Istniejący lewar, a tym samym projektowany przewód wodociągowy, krzyżują się na działce nr 37/9 z istniejącymi torami kolejowymi. Pozostały zakres budowanego i przebudowywanej sieci wodociągowej objęty jest odrębnym opracowaniem projektowym złożonym na zgłoszenie robót budowlanych do Urzędu miasta Bydgoszczy.



Przebieg sieci wodociągowej został naniesiony na planie sytuacyjno-wysokościowym z dostosowaniem do istniejącego uzbrojenia pod- i nadziemnego przy zastosowaniu normatywnych odległości i wymogów instytucji uzgadniających oraz na podstawie szczegółowych rozwiązań zagospodarowania terenu i konsultacji z Działem Technicznym MWIK w Bydgoszczy.

Zgodnie z podaną przez Inwestora wydajnością punktów dystrybucyjnych zaprojektowanych w budynku pijalni (wg. odrębnego opracowania) wynoszącą  $Q=0,0083\text{dm}^3/\text{s}$ , na podstawie dokonanych obliczeń oraz po konsultacjach z Inwestorem, projektuje się sieć wodociągową z rur **PE100  $\phi 32 \times 3,0\text{mm}$  SDR 11 PN16**. Projektowany wodociąg należy wykonać z rur ciśnieniowych do wody pitnej łączonych przez zgrzewanie elektrooporowe zgodnie z normą DIN 8074.

W przypadku łączenia projektowanych odcinków wodociągu zastosować kształtki produkcji fabrycznej posiadające takie same parametry jak zastosowane rury. Rury i kształtki winny posiadać certyfikat jakości ISO 9002 oraz certyfikat Państwowego Zakładu Higieny.

Montaż rur PE wykonać zgodnie z instrukcją producenta, którego asortyment zastosowano.

### 9.1. Posadowienie

Projektowany przewód wodociągowy wchodzący w zakres niniejszego opracowania posadowiony będzie w istniejącym lewarze.

## 10. Wykonawstwo robót

### 10.1. Roboty ziemne

W trakcie prowadzonych prac budowlanych dla odcinka objętego zakresem niniejszego projektu nie przewiduje się żadnych robót ziemnych.

W przypadku ich wystąpienia przestrzegać ustaleń norm PN-B-06050:1999 i PN-B-10736:1999 oraz obowiązujących warunków technicznych i BHP w zakresie zabezpieczenia i oznakowania wykopów, montażu, transportu i składowania materiałów zgodnie z Rozporządzeniem MB i PMB (Dz. U. Nr 1372 poz. 47) w sprawie BHP przy robotach budowlano – montażowych.

### 10.2. Roboty montażowe

Przy budowie i odbiorze przewodów wodociągowych, należy przestrzegać wymogów zawartych w normach PN-B-10725:1997, PN-EN-1610:2002, PN-EN-805:2002



(dotyczy również odbiorów częściowych i końcowego), PN-EN 1717:2003 oraz instrukcji wykonania i odbioru sieci wodociągowej tego producenta, którego rury zastosowano.

W trakcie prowadzenia robót, należy przestrzegać:

- wymogów zawartych w warunkach i uzgodnieniach poszczególnych użytkowników oraz uwag końcowych,
- wymogów zawartych w normach PN -B-06050:1999 i PN-B-10736:1999,
- przepisów BHP przy wykonywaniu robót budowlano – montażowych,

Montaż przewodu można realizować przy temperaturach otoczenia od +5°C do +30°C. Nie należy prowadzić montażu tych rur podczas mgły, opadów atmosferycznych, w czasie silnego wiatru, w okresach silnego nasłonecznienia, przy temperaturze powyżej +30°C oraz poniżej 0°C.

W trakcie montażu należy zwracać szczególną uwagę na prawidłowość wykonania połączeń. Podczas odcinania i zgrzewania rur PE, należy zwrócić uwagę na ich wydłużalność liniową. Przy wysokich temperaturach zewnętrznych w czasie budowy należy ostatni zgrzew wykonać w godzinach rannych przy niskich ale dodatnich temperaturach zewnętrznych.

Montaż rur PE wykonać zgodnie z instrukcją producenta, którego asortyment zastosowano.

### **10.3. Próba szczelności, płukania i dezynfekcji przewodu wodociągowego**

Przed oddaniem do eksploatacji przewodu wodociągowego należy wykonać:

- próbę szczelności i wytrzymałości,
- wstępne płukanie przewodu dla usunięcia zanieczyszczeń mechanicznych,
- dezynfekcję dla usunięcia zanieczyszczeń bakteriologicznych,
- płukanie końcowe po dezynfekcji.

#### Próba szczelności i wytrzymałości dla przewodów wodociągowych

Dla sprawdzenia wytrzymałości rur i szczelności w rurociągach z PE należy przeprowadzić próbę ciśnieniową – hydrauliczną. Próbę szczelności należy wykonać zgodnie z PN-EN 805 i PN-B-10725:1997 (na ciśnienie nie mniejsze niż 1,0MPa i czasie trwania próby – 30minut) oraz Warunkami Technicznymi Wykonania i Odbioru Sieci Wodociągowych z 2001 r. wyd. COBRTI-INSTAL.



#### Płukanie wstępne

Po ułożeniu rury należy przeprowadzić wstępne płukanie bieżącą wodą w celu usunięcia wszelkich zanieczyszczeń pozostałych w przewodzie.

#### Dezynfekcja przewodu

Dezynfekcję przewodu przeprowadzić zgodnie z normą PN-EN 805 przy użyciu podchlorynu sodu o dawce 50g Cl<sub>2</sub>/m<sup>3</sup> wody z chloratora przewoźnego.

Podstawowe czynności związane z dezynfekcją przewodu to:

- napełnienie przewodu wodą z najbliższego hydrantu przy jednoczesnym dozowaniu chloru,
- przetrzymanie wody zachlorowanej w przewodzie przez okres 24h, zrzut wody po chlorowaniu za pomocą instalacji tymczasowej umożliwiającej rozcieńczenie wodą wodociągową wody po chlorowaniu w celu ograniczenia stężenia wolnego chloru do 5mg/dm<sup>3</sup>. Wodę po chlorowaniu przepompować do istniejącej sieci kanalizacji sanitarnej.

#### Płukanie przewodu po dezynfekcji

Płukanie należy przeprowadzić po zdemontowaniu tymczasowych stanowisk i instalacji związanych z dezynfekcją. Wodę do płukania pobrać z istniejącego wodociągu.

Wodę z płukania przepompować do istniejącej sieci kanalizacji sanitarnej.

Po napełnieniu wodociągu wodę bieżącą poddać analizie bakteriologicznej w laboratorium MWiK w Bydgoszczy.

Uwaga: Dezynfekcję i płukanie wodociągu przeprowadzić przy udziale przedstawiciela MWiK Bydgoszcz.

### **11. Uwagi końcowe**

- O terminie rozpoczęcia robót powiadomić właścicieli terenu, na którym przebiega inwestycja oraz właścicieli uzbrojenia podziemnego.
- Montaż rur z tworzyw sztucznych zaleca się prowadzić w temperaturze otoczenia od 0°C ÷ +30°C. Łączenie rur z elementami stalowymi i żeliwnymi należy przeprowadzać w temperaturze nie niższej niż +5°C. Przy montowaniu w szerszym zakresie temperatur należy skontaktować się z producentem rur.
- W przypadku natrafienia w czasie realizacji na nieokreślone uzbrojenie podziemne, bądź stwierdzenie niezgodności z planem geodezyjnym, należy powiadomić właściciela uzbrojenia oraz inspektora nadzoru, a dalszy tok postępowania uzgodnić wpisem do dziennika budowy.



Miejskie Wodociągi i Kanalizacja  
w Bydgoszczy – sp. z o.o.  
ul. Toruńska 103  
85 – 817 Bydgoszcz

- Należy ściśle stosować się do uwag zawartych w warunkach i uzgodnieniach oraz instrukcjach producentów, których materiały zastosowano.
- W trakcie budowy bezwzględnie przestrzegać przepisów BHP w zakresie transportu, montażu, składowania materiałów, zabezpieczania wykopów, oznakowania miejsc niebezpiecznych itp.
- Wszystkie prace na czynnej sieci wodociągowej należy prowadzić pod nadzorem odpowiednich służb MWiK w Bydgoszczy.

## **12. Obszar oddziaływania obiektu**

Obszar oddziaływania projektowanej inwestycji nie wykracza poza działkę nr **37/9** w obrębie **0367**, dla których Inwestor posiada prawo dysponowania gruntem.

Projektowana infrastruktura wytrasowana została zgodnie z "Warunkami technicznymi wykonania i odbioru sieci wodociągowych" COBRTI INSTAL z 2001 roku zalecanymi do stosowania przez Ministerstwo Rozwoju Regionalnego i Budownictwa.

## **13. Informacje o ochronie jakiej podlega teren inwestycji**

Działka nr 37/9 w obrębie 0367 nie jest ujęta w obszarze ochronnym zgodnie z ustawą z dnia 16 kwietnia 2004r. o ochronie przyrody (Dz. U.2022r. poz. 916).

Działka ta również nie znajduje się w strefie ochrony konserwatorskiej. Działka ta ujęta została w decyzji nr 14 Ministra Infrastruktury z dnia 18 września 2020r. w sprawie ustalenia terenów zamkniętych, przez które przebiegają linie kolejowe.

## **14. Informacje o wpływie eksploatacji górniczej na teren zamierzenia budowlanego**

Teren inwestycji nie znajduje się w granicach terenu górniczego.

Opracowała:

**mgr inż. Katarzyna Paszkowska**  
upr. bud. nr ewid. KUP/0067/POOS/06  
do projektowania bez ograniczeń w specjalności  
instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń  
ciepłnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i  
kanalizacyjnych



DZIAŁKI PRZEZ KTÓRE PRZEBIEGA INWESTYCJA:  
- DZ. NR 37/9 OBRĘB 0367

INWESTOR:



Miejskie Wodociągi i Kanalizacja  
w Bydgoszczy sp. z o.o.  
ul. Toruńska 103; 85-817 Bydgoszcz

JEDNOSTKA PROJEKTOWA:



"KP-PROJEKT"  
PRACOWNIA PROJEKTOWA  
Katarzyna Paszkowska  
ul. J.K. Chodkiewicza 24/17; 85-064 Bydgoszcz

OBIEKT:  
PRZEBUDOWA I BUDOWA SIECI  
WODOCIĄGOWEJ OD STUDNI 3MC  
ZASILAJĄCEJ PROJEKTOWANY  
BUDYNEK PIJALNI WÓD  
PRZY ULICY GDAŃSKIEJ  
W BYDGOSZCZY

WOD-KAN  
BRANŻA  
PROJEKTOWAŁA  
OPRACOWAŁA  
SPRAWDZIŁ  
09-05-2023r.  
DATA  
SKALA  
NR RYSUNKU

PRZEDMIOT OPRACOWANIA:  
Plan zagospodarowania terenu

WOD-KAN  
BRANŻA  
PROJEKTOWAŁA  
OPRACOWAŁA  
SPRAWDZIŁ  
09-05-2023r.  
DATA  
SKALA  
NR RYSUNKU

PRZEDMIOT OPRACOWANIA:  
Plan zagospodarowania terenu

WOD-KAN  
BRANŻA  
PROJEKTOWAŁA  
OPRACOWAŁA  
SPRAWDZIŁ  
09-05-2023r.  
DATA  
SKALA  
NR RYSUNKU

PRZEDMIOT OPRACOWANIA:  
Plan zagospodarowania terenu

WOD-KAN  
BRANŻA  
PROJEKTOWAŁA  
OPRACOWAŁA  
SPRAWDZIŁ  
09-05-2023r.  
DATA  
SKALA  
NR RYSUNKU

PRZEDMIOT OPRACOWANIA:  
Plan zagospodarowania terenu

WOD-KAN  
BRANŻA  
PROJEKTOWAŁA  
OPRACOWAŁA  
SPRAWDZIŁ  
09-05-2023r.  
DATA  
SKALA  
NR RYSUNKU

PRZEDMIOT OPRACOWANIA:  
Plan zagospodarowania terenu

WOD-KAN  
BRANŻA  
PROJEKTOWAŁA  
OPRACOWAŁA  
SPRAWDZIŁ  
09-05-2023r.  
DATA  
SKALA  
NR RYSUNKU

PRZEDMIOT OPRACOWANIA:  
Plan zagospodarowania terenu

WOD-KAN  
BRANŻA  
PROJEKTOWAŁA  
OPRACOWAŁA  
SPRAWDZIŁ  
09-05-2023r.  
DATA  
SKALA  
NR RYSUNKU

PRZEDMIOT OPRACOWANIA:  
Plan zagospodarowania terenu

WOD-KAN  
BRANŻA  
PROJEKTOWAŁA  
OPRACOWAŁA  
SPRAWDZIŁ  
09-05-2023r.  
DATA  
SKALA  
NR RYSUNKU

PRZEDMIOT OPRACOWANIA:  
Plan zagospodarowania terenu

WOD-KAN  
BRANŻA  
PROJEKTOWAŁA  
OPRACOWAŁA  
SPRAWDZIŁ  
09-05-2023r.  
DATA  
SKALA  
NR RYSUNKU

PRZEDMIOT OPRACOWANIA:  
Plan zagospodarowania terenu

WOD-KAN  
BRANŻA  
PROJEKTOWAŁA  
OPRACOWAŁA  
SPRAWDZIŁ  
09-05-2023r.  
DATA  
SKALA  
NR RYSUNKU

PRZEDMIOT OPRACOWANIA:  
Plan zagospodarowania terenu

WOD-KAN  
BRANŻA  
PROJEKTOWAŁA  
OPRACOWAŁA  
SPRAWDZIŁ  
09-05-2023r.  
DATA  
SKALA  
NR RYSUNKU

PRZEDMIOT OPRACOWANIA:  
Plan zagospodarowania terenu

WOD-KAN  
BRANŻA  
PROJEKTOWAŁA  
OPRACOWAŁA  
SPRAWDZIŁ  
09-05-2023r.  
DATA  
SKALA  
NR RYSUNKU

PRZEDMIOT OPRACOWANIA:  
Plan zagospodarowania terenu

WOD-KAN  
BRANŻA  
PROJEKTOWAŁA  
OPRACOWAŁA  
SPRAWDZIŁ  
09-05-2023r.  
DATA  
SKALA  
NR RYSUNKU

PRZEDMIOT OPRACOWANIA:  
Plan zagospodarowania terenu

WOD-KAN  
BRANŻA  
PROJEKTOWAŁA  
OPRACOWAŁA  
SPRAWDZIŁ  
09-05-2023r.  
DATA  
SKALA  
NR RYSUNKU

PRZEDMIOT OPRACOWANIA:  
Plan zagospodarowania terenu

WOD-KAN  
BRANŻA  
PROJEKTOWAŁA  
OPRACOWAŁA  
SPRAWDZIŁ  
09-05-2023r.  
DATA  
SKALA  
NR RYSUNKU

PRZEDMIOT OPRACOWANIA:  
Plan zagospodarowania terenu

WOD-KAN  
BRANŻA  
PROJEKTOWAŁA  
OPRACOWAŁA  
SPRAWDZIŁ  
09-05-2023r.  
DATA  
SKALA  
NR RYSUNKU

PRZEDMIOT OPRACOWANIA:  
Plan zagospodarowania terenu

WOD-KAN  
BRANŻA  
PROJEKTOWAŁA  
OPRACOWAŁA  
SPRAWDZIŁ  
09-05-2023r.  
DATA  
SKALA  
NR RYSUNKU

PRZEDMIOT OPRACOWANIA:  
Plan zagospodarowania terenu

WOD-KAN  
BRANŻA  
PROJEKTOWAŁA  
OPRACOWAŁA  
SPRAWDZIŁ  
09-05-2023r.  
DATA  
SKALA  
NR RYSUNKU

PRZEDMIOT OPRACOWANIA:  
Plan zagospodarowania terenu

WOD-KAN  
BRANŻA  
PROJEKTOWAŁA  
OPRACOWAŁA  
SPRAWDZIŁ  
09-05-2023r.  
DATA  
SKALA  
NR RYSUNKU

PRZEDMIOT OPRACOWANIA:  
Plan zagospodarowania terenu

WOD-KAN  
BRANŻA  
PROJEKTOWAŁA  
OPRACOWAŁA  
SPRAWDZIŁ  
09-05-2023r.  
DATA  
SKALA  
NR RYSUNKU

PRZEDMIOT OPRACOWANIA:  
Plan zagospodarowania terenu

WOD-KAN  
BRANŻA  
PROJEKTOWAŁA  
OPRACOWAŁA  
SPRAWDZIŁ  
09-05-2023r.  
DATA  
SKALA  
NR RYSUNKU

PRZEDMIOT OPRACOWANIA:  
Plan zagospodarowania terenu

WOD-KAN  
BRANŻA  
PROJEKTOWAŁA  
OPRACOWAŁA  
SPRAWDZIŁ  
09-05-2023r.  
DATA  
SKALA  
NR RYSUNKU

PRZEDMIOT OPRACOWANIA:  
Plan zagospodarowania terenu

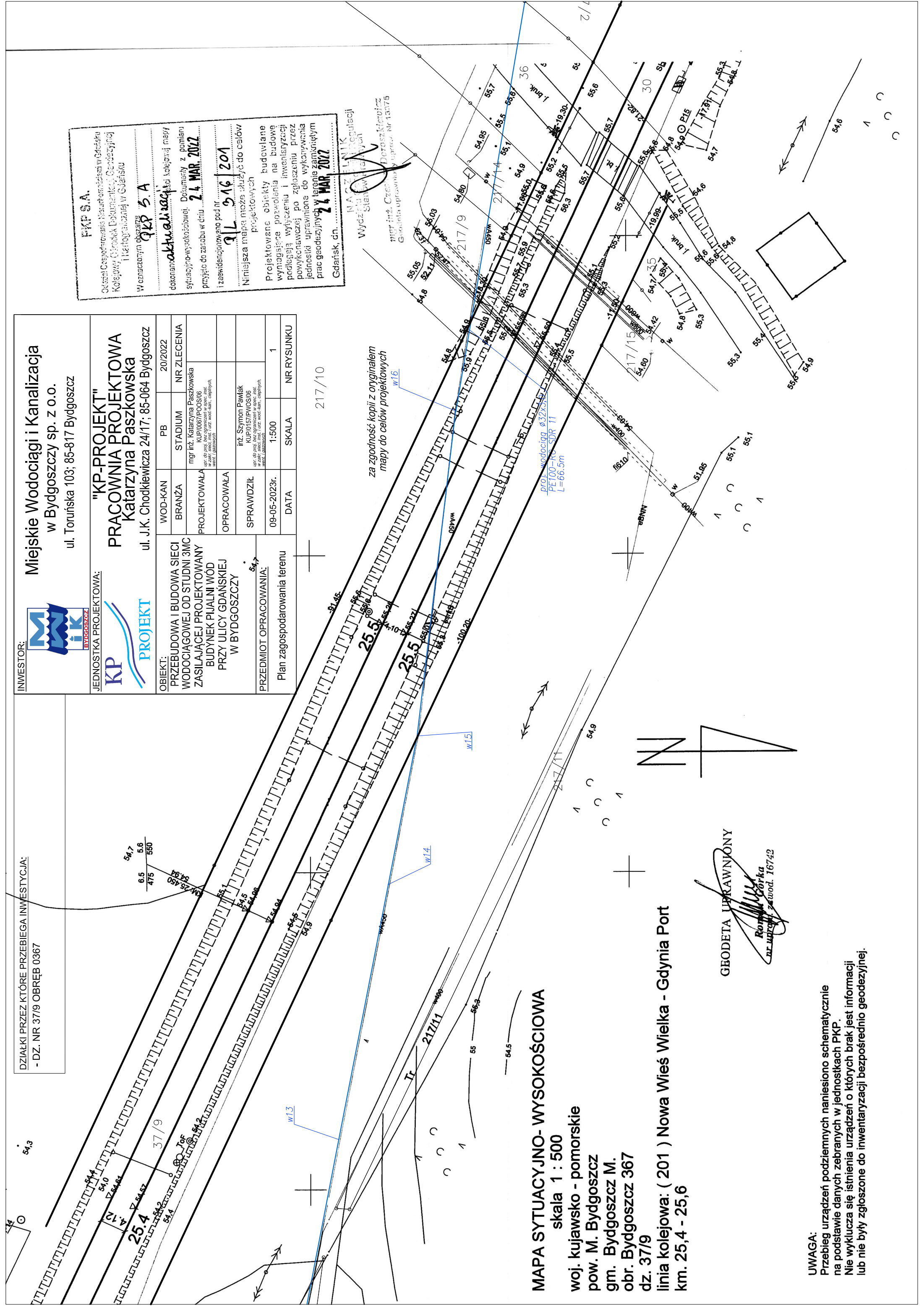
WOD-KAN  
BRANŻA  
PROJEKTOWAŁA  
OPRACOWAŁA  
SPRAWDZIŁ  
09-05-2023r.  
DATA  
SKALA  
NR RYSUNKU

PRZEDMIOT OPRACOWANIA:  
Plan zagospodarowania terenu

WOD-KAN  
BRANŻA  
PROJEKTOWAŁA  
OPRACOWAŁA  
SPRAWDZIŁ  
09-05-2023r.  
DATA  
SKALA  
NR RYSUNKU

PRZEDMIOT OPRACOWANIA:  
Plan zagospodarowania terenu

WOD-KAN  
BRANŻA  
PROJEKTOWAŁA  
OPRACOWAŁA  
SPRAWDZIŁ  
09-05-2023r.  
DATA  
SKALA  
NR RYSUNKU



PKP S.A.  
Odsłoniętych i nieodsloniętych w Gdyni  
Kolejowy Ośrodek Dokumentacji Geodezyjnej  
i Kartograficznej w Gdańsku  
W oznaczonym obszarze  
dokonano aktualizacji  
aktualizacja kolejowej mapy  
sytuacyjno-wysokościowej. Dokumenty z pomiaru  
przyjęto do zasobu w dniu 24 MAR 2022  
i zalewionym pod nr  
91L 316 201  
Niniejsza mapa może służyć do celów  
projektowych  
Projektowane obiekty budowlane  
wynagające pozwolenia na budowę  
podlegają wyłączeniu i inwentaryzacji  
powykonawczej po zgłoszeniu przez  
jednostkę uprawnioną do wykonywania  
prac geodezyjnych w terenie zamkniętym  
Gdańsk, dn. 27 MAR 2022

NACZELNIK  
Stawowatych  
mgr inż. Czesław Doroszkiewicz  
Geodeta uprawniony upraw. nr 13375

# MAPA SYTUACYJNO-WYSOKOŚCIOWA

skala 1 : 500

woj. kujawsko - pomorskie

pow. M. Bydgoszcz

gm. Bydgoszcz M.

obr. Bydgoszcz 367

dz. 37/9

linia kolejowa: ( 201 ) Nowa Wieś Wielka - Gdynia Port

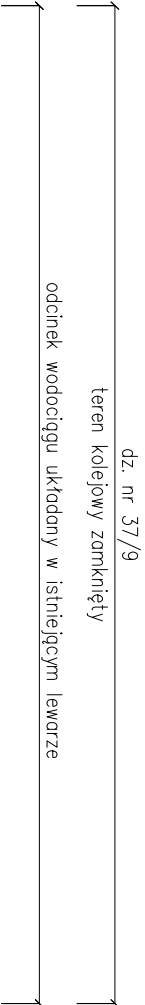
km. 25,4 - 25,6

GEODETA UPRAWNIONY

Roma Górka  
Zaświadczenie: 16742

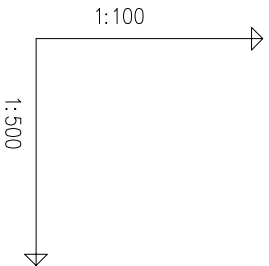
## UWAGA:

Przebieg urządzeń podziemnych naniesiono schematycznie  
na podstawie danych zebranych w jednostkach PKP.  
Nie wyklucza się istnienia urządzeń o których brak jest informacji  
lub nie były zgłoszone do inwentaryzacji bezpośrednio geodezyjnej.



UWAGA:

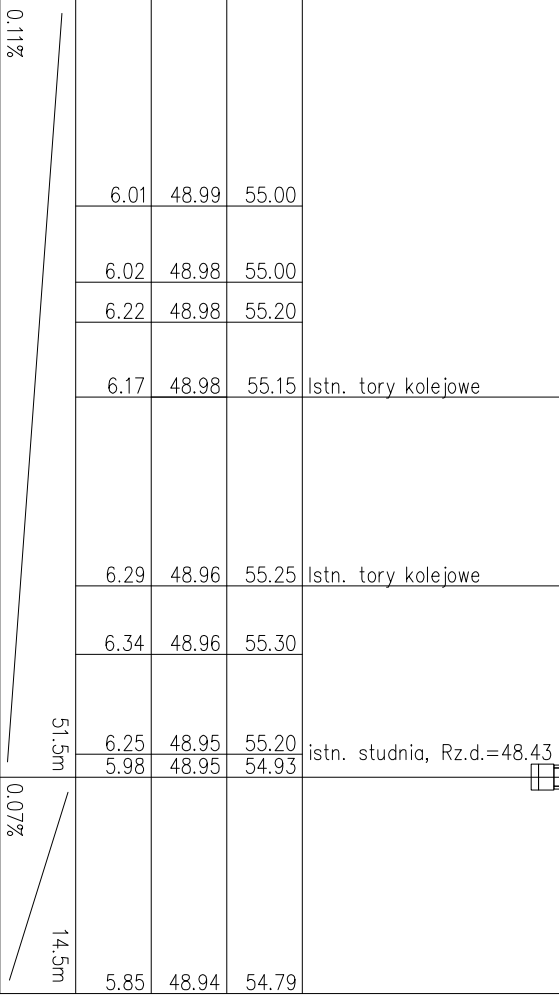
1. Projektowany przewód wodociągowy ułożyć w istniejącym lewarze na istniejących rzędnych posadowienia. Rzędne te dostosować do stanu istniejącego podczas realizacji robót.



zakres wg. odrębnego opracowania

zakres wg. odrębnego opracowania

POZIOM PORÓWNAWCZY		45.00 m n.p.m.	
RZĘDNA TERENU ISTN.		54.80	
RZĘDNA OSI PRZEWODU		49.00	
ZAGŁĘBIENIE OSI PRZEWODU	5.80	6.01	6.02
SPADKI, DŁUGOŚCI		6.22	6.17
ŚREDNICA, MATERIAŁ			
ODLEGŁOŚCI	0.00		
HEKTOMETRY			
P.S.I./ZPI-Got. Generator rysunkowy Profil Koordynator 8.0			



DZIAŁKI PRZEZ KTÓRE PRZEBIEGA INWESTYCJA:  
- DZ. NR 37/9 OBRĘB 0367

Miejskie Wodociągi i Kanalizacja  
w Bydgoszczy sp. z o.o.  
ul. Toruńska 103; 85-817 Bydgoszcz



"KP-PROJEKT"  
PRACOWNIA PROJEKTOWA  
Katarzyna Paszkowska  
ul. J.K. Chodkiewicza 24/17; 85-064 Bydgoszcz

OBIEKT: PRZEBUDOWA I BUDOWA SIECI WODOCIAŁOWEJ OD STUDNI 3MC ZASILAJĄCEJ PROJEKTOWANY BUDYNEK PIJALNI WÓD PRZY ULICY GDAŃSKIEJ W BYDGOSZCZY	WOD-KAN	PB	20/2022
	BRANŻA	STADIUM	NR ZLECENIA
	PROJEKTOWAŁA	mgr inż. Katarzyna Paszkowska KUP/0067/PWOS/06 upr. do proj. bez ograniczeń w spec. inst. w zair. i zair. inst. i uz. wod.-kan., ciepłotych. i ciepłotych.	
	OPRACOWAŁA		
PRZEDMIOT OPRACOWANIA: Profil podłużny sieci wodociągowej od budynku pijalni do studni 3Mc - teren kolejowy	SPRAWDZIŁ	inż. Szymon Pawlak KUP/0157/PWOS/06 upr. do proj. bez ograniczeń w spec. inst. w zair. i zair. inst. i uz. wod.-kan., ciepłotych. i ciepłotych.	
	16-03-2023r.	1:100/500	2
	DATA	SKALA	NR RYSUNKU



Miejskie Wodociągi i Kanalizacja  
w Bydgoszczy – sp. z o.o.  
ul. Toruńska 103  
85 – 817 Bydgoszcz

---

**Oświadczenie projektanta o zgodności projektu zagospodarowania terenu z przepisami i zasadami wiedzy technicznej**

**Oświadczam, że projekt dotyczący inwestycji p.n.:**

Budowa i przebudowa sieci wodociągowej od studni 3Mc zasilającej  
projektowany budynek pijalni wód przy ulicy Gdańskiej w Bydgoszczy  
– działka nr 37/9 obręb 0367

**opracowany na rzecz Inwestora tj.:**

Miejskie Wodociągi i Kanalizacja w Bydgoszczy – spółka z o.o.  
ul. Toruńska 103  
85 – 817 Bydgoszcz

**został opracowany zgodnie z obowiązującym przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.**

Data złożenia oświadczenia

Czytelny podpis składającego  
oświadczenie

Projektant:  
Katarzyna Paszkowska  
zamieszkała  
ul. J.K. Chodkiewicza 24/17;  
85 – 064 Bydgoszcz

Sprawdzający:  
Szymon Pawlak  
zamieszkały  
ul. Gryczana 26;  
86 – 031 Osielsko

ul. J.K. Chodkiewicza 24/17  
85-064 Bydgoszcz

REGON: 340309599  
NIP: 581-175-38-13

tel. kom. **606-425-920**

[kpprojekt@op.pl](mailto:kpprojekt@op.pl)

**I**

Temat: **Budowa i przebudowa sieci wodociągowej od studni 3Mc zasilającej projektowany budynek pijalni wód przy ulicy Gdańskiej w Bydgoszczy – działka nr 37/9 obręb 0367**

**Jednostka ewidencyjna: 046101\_1 m. Bydgoszcz**  
**KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO: XXVI**

Stadium  
dokumentacji:

**ZAŁĄCZNIKI FORMALNO - PRAWNE**

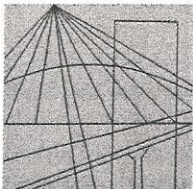
Zamawiający:

**MIEJSKIE WODOCIĄGI I KANALIZACJA W  
BYDGOSZCZY SPÓŁKA Z O.O.**

ul. Toruńska 103  
85 – 817 Bydgoszcz

Stanowisko	Imię i nazwisko	Data	Podpis
Projektant:	mgr inż. Katarzyna Paszkowska upr. KUP/0067/POOS/06 w specjalizacji instalacji	09-05-2023r.	
Sprawdzający:	inż. Szymon Pawlak upr. KUP/0157/PWOS/06 w specjalizacji instalacji	09-05-2023r.	





KUJAWSKO  
POMORSKA  
OKRĘGOWA  
I Z B A  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA

OKRĘGOWA KOMISJA KWALIFIKACYJNA

Sygn. akt: KUPOIIB/KK-0054-0002/06

Bydgoszcz, dnia 26 czerwca 2006 r.

## DECYZJA

Na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz. U. z 2001 r. Nr 5, poz. 42, z późn. zm.), art. 13 ust. 1 pkt 1 i ust. 2, art. 14 ust. 1 pkt 4 i ust. 3 pkt 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz. U. z 2003 r. Nr 207, poz. 2016, z późn. zm.) oraz § 11 ust. 1 pkt 1 w związku z § 28 ust. 1 rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. 83, poz. 578) w związku z art. 104 Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071, z późn. zm.)

### Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna n a d a j e

**Pani Katarzynie Aleksandrze Paszkowskiej**  
magister inżynier o kierunku inżynieria środowiska  
urodzonej dnia 26 stycznia 1978 r. w Kwidzynie

### UPRAWNIENIA BUDOWLANE

numer ewidencyjny KUP/0067/POOS/06

**do projektowania bez ograniczeń  
w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń  
ciepłych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych**

w rozumieniu przepisów obowiązujących do 30 maja 2006 r. – podstawa prawna: § 28 ust. 1 rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. Nr 96, poz. 817)

### UZASADNIENIE

W związku z uwzględnieniem w całości żądania strony, na podstawie art. 107 § 4 K.p.a. odstępuje się od uzasadnienia decyzji. Zakres nadanych uprawnień budowlanych wskazano na odwozie decyzji.

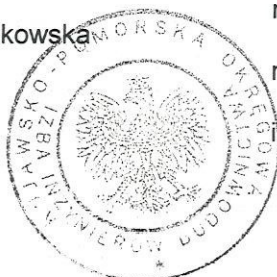
### Pouczenie

Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa w Warszawie, za pośrednictwem Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej KUPOIIB w Bydgoszczy w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

**Skład Orzekający**  
**Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej**

Otrzymują:

1. Pani Katarzyna Aleksandra Paszkowska  
ul. Paderewskiego 20/5  
85-075 Bydgoszcz
2. Okręgowa Rada Izby
3. Główny Inspektor  
Nadzoru Budowlanego
4. a/a



mgr inż. Witold Przybylski

mgr inż. Andrzej Mańkowski

inż. Franciszek Szypliński

### Szczegółowy zakres uprawnień budowlanych

Na podstawie art. 12 ust. 1 pkt 1 i art. 13 ust. 4 ustawy Prawo budowlane, stosownie do § 28 ust. 1 rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie, w związku z § 23 ust. 1 rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 18 maja 2005 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie, **Pani Katarzyna Aleksandra Paszkowska** jest uprawniona w specjalności **instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociagowych i kanalizacyjnych** do:

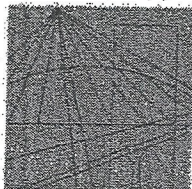
- projektowania obiektu budowlanego, takiego jak: sieci, instalacje i urządzenia cieplne, wentylacyjne, gazowe, wodociagowe i kanalizacyjne,
  - sprawdzania projektów budowlanych i sprawowania nadzoru autorskiego,
  - sprawowania kontroli technicznej utrzymania obiektów budowlanych, z zastrzeżeniem art. 62 ust. 5 ustawy Prawo budowlane,
- bez ograniczeń.**

Na podstawie § 3 rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 18 maja 2005 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie, niniejsze uprawnienia budowlane uprawniają do sporządzania projektów zagospodarowania działki lub terenu w zakresie specjalności instalacyjnej obejmującej sieci, instalacje i urządzenia cieplne, wentylacyjne, gazowe, wodociagowe i kanalizacyjne, z wyłączeniem projektów zagospodarowania działki lub terenu - obejmujących budynki.

PRZEWODNICZĄCY  
OKRĘGOWEJ KOMISJI KWALIFIKACYJNEJ  
KUPOIIIB w BYDGOSZCZY

*mgr inż. Witold Przybylski*





KUJAWSKO  
POMORSKA  
OKRĘGOWA  
I Z B A  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA

OKRĘGOWA KOMISJA KWALIFIKACYJNA

Sygn. akt: KUPOIIB/KK-0054-0056/06  
KUPOIIB/KK-0055-0126/06

Bydgoszcz, dnia 15 grudnia 2006 r.

## DECYZJA

Na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz. U. z 2001 r. Nr 5, poz. 42, z późn. zm.), art. 13 ust. 1 pkt 1 i 2 i ust. 2, art. 14 ust. 1 pkt 4 i ust. 3 pkt 1 i 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz. U. z 2006 r. Nr 156, poz. 1118) w związku z art. 5 ustawy z dnia 28 lipca 2005 r. o zmianie ustawy – Prawo budowlane oraz o zmianie niektórych innych ustaw (Dz. U. z 2005 r. Nr 163, poz. 1364) oraz § 11 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. 83, poz. 578) w związku z art. 104 Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071, z późn. zm.)

**Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna  
n a d a j e**

**Panu Szymonowi Jerzemu Pawlak**  
inżynierowi o kierunku inżynieria środowiska  
urodzonemu dnia 23 stycznia 1976 r. w Bydgoszczy

### UPRAWNIENIA BUDOWLANE

numer ewidencyjny KUP/0157/PWOS/06

**do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń  
w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń  
ciepłych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych**

### UZASADNIENIE

W związku z uwzględnieniem w całości żądania strony, na podstawie art. 107 § 4 K.p.a. odstępuje się od uzasadnienia decyzji. Zakres nadanych uprawnień budowlanych wskazano na odwrocie decyzji.

### Pouczenie

Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa w Warszawie, za pośrednictwem Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej KUPOIIB w Bydgoszczy w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

**Skład Orzekający  
Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej**

Otrzymują:

1. Pan Szymon Jerzy Pawlak  
ul. Ogrody 12/87  
85-870 Bydgoszcz
2. Okręgowa Rada Izby
3. Główny Inspektor  
Nadzoru Budowlanego
4. a/a

mgr inż. Witold Przybylski

mgr inż. Andrzej Mańkowski

inż. Franciszek Szypliński







# MIEJSKIE WODOCIĄGI I KANALIZACJA w Bydgoszczy - sp. z o.o.

ULICA TORUŃSKA 103 \* 85-817 BYDGOSZCZ \* SKRYTKA POCZTOWA 604

KONTO BANK PEKAO S.A. II O BYDGOSZCZ  
Nr 73 1240 3493 1111 0000 4305 9142  
REGON 090563842  
NIP 554 030 92 41  
Nr KRS: 0000051276 Sąd Rejonowy w Bydgoszczy  
XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego  
Wysokość kapitału zakładowego: 363 249 000,00 zł

## ZARZĄD SPÓŁKI:

Prezes Zarządu - mgr inż. Stanisław Drzewiecki  
Członek Zarządu - mgr Ewa Szczepkowska  
Członek Zarządu - mgr inż. Włodzimierz Smoczyński

TELEFON: 52 586 06 00

FAX: 52 586 05 93

52 586 05 83

adres e-mail: bok@mwik.bydgoszcz.pl

sekretariat@mwik.bydgoszcz.pl

adres WWW: http://www.mwik.bydgoszcz.pl

RT.405/0999/2019

Bydgoszcz, 03.02.2021

## Dział Inwestycji i Remontów Kapitałnych ul. Toruńska 103 85-817 BYDGOSZCZ

dotyczy: warunków technicznych dla podłączenie do sieci wodociągowej i kanalizacji sanitarnej obiektu pijalni wody oraz zaprojektowanie i budowę przewodów zasilających ze studni podziemnych zlokalizowanych na terenie Lasu Gdańskiego przy ul. Gdańskiej 242 w Bydgoszczy.

Dla umożliwienia zaopatrzenia w wodę obiektu pijalni wody oraz budowy zasilania punktu dystrybucji należy:

1. Wykorzystać istniejące przewody
  - przewód wody uzdatnionej doprowadzony do istniejącego punktu dystrybucji.
  - przewód wodociągowy ze studni 4Mz doprowadzony do istniejącego punktu dystrybucji.
2. Zaprojektować i wybudować
  - przewód wodociągowy od studni 1Mc z włączeniem do istniejącego przewodu zasilającego punkt dystrybucji ze studni 4Mz.
  - przewód wodociągowy od studni 3Mc do punktu dystrybucji wody (przewód wodociągowy na długości ok. 1,0km ułożyć w nieczynnym przewodzie lewara, pozostały odcinek długości ok. 300m ułożyć w wykopie otwartym/wykonać przewiertem).

Każdy z przewodów dystrybucji wody należy opomiarować.

Dla odprowadzenia ścieków sanitarnych z obiektu pijalni wody oraz punktu dystrybucji należy zaprojektować i wybudować zewnętrzną instalację kanalizacji sanitarnej z włączeniem do istniejącego kanału sanitarnego zlokalizowanego na terenie ujęcia wody. Włączenie wykonać do studni o rzędnych T 54.43, k 52.36 – lokalizacja wg załącznika graficznego.

Przykrycie przewodów wodociągowych powinno wynosić około 1,80m, natomiast kanalizacyjnych winno wynosić minimum 1,20 m.

W trakcie opracowania projektu dokonać roboczych konsultacji z Działem Technicznym, Działem Inwestycji i Remontów Kapitałnych, Działem Technologicznym, Działem Głównego Geologa oraz Zakładem Produkcji Wody.

Na powyższy zakres prac opracować projekt budowlany – wykonawczy, który należy uzgodnić w MWiK.

Na budowę przewodów wod.-kan. należy opracować dokumentację wg obowiązujących przepisów, znowelizowanego Prawa budowlanego i norm (między innymi: PN-B-10725,



PN-92/B- 01706, PN-B-10720, PN-91/B – 10728, WTWiOSW:2001, PN-92/B- 01707, PN-EN 12056-1, PN-EN 12056-2, PN-EN 1610, PN-EN 124:2000 i WTWiOSK:2003) przez uprawnioną jednostkę projektową.

W projekcie należy zamieścić uprawnienia projektanta oraz potwierdzenie przynależności do Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

Projekt winien zawierać wszystkie wymagane uzgodnienia, m. in. ZUDP - Grudziądzka 9-15, ZDMiKP - ul. Toruńska 174A oraz MWiK.

Przewody należy lokalizować w terenach z możliwością dojazdu sprzętem eksploatacyjnym.

Niezbędne uzbrojenie przewodów wod.-kan. winno znajdować się w miejscu ogólnodostępnym.

W projektowaniu przewodów wodociągowych należy unikać stosowania rur ochronnych.

Rozwiązać odprowadzenie wód z płukania i chlorowania przewodów wodociągowych oraz pomiar zużytej wody.

Projekt winien zawierać:

1. Opis zakresu inwestycji (długości i średnice przewodów).
2. Opis lokalizacji inwestycji – istniejącego i projektowanego uzbrojenia.
3. Sprawy terenowo – prawne (opis własności gruntów, po których są prowadzone przewody wod.-kan wraz z wypisami z rejestru gruntów i naniesieniem inwestycji na mapę ewidencji gruntów).
4. Warunki gruntowo – wodne terenu udokumentowane rozpoznaniem geotechnicznym, projekt odwodnienia wykopów i ewentualnie operat wodno – prawny (zgodnie Ustawa „Prawo Wodne” z 2002r. (otwory geologiczne w rozstawie maksymalnie co 150m).
5. Opis rodzaju materiału i posadowienia przewodów.
6. Opis armatury z jej szczegółową charakterystyką.
7. Wytyczne realizacji z opisem organizacji robót, zabezpieczenia istniejącego uzbrojenia, odwodnienia wykopów, opis robót ziemnych, montażu i zasypki wykopów, prób technicznych szczelności płukania i dezynfekcji.
8. Zestawienie aktualnych norm dot. całości wykonywanych robót.
9. Wykaz uzgodnień.
10. Ksero warunków technicznych, uzgodnień, decyzji, opinii urbanistycznych łącznie z załącznikami graficznymi oraz protokół ZUDP (oryginały).
11. Schematy montażowe węzłów wodociągowych.
12. Zestawienie ilości studzienek kanalizacyjnych z podziałem na średnice.
13. Rysunki szczegółowe obiektów na sieciach (studnie kanalizacyjne i inne).
14. Rysunki rozwiązania kolizji.

Projekt winien uzyskać wymagane prawem opinie i uzgodnienia.

Inwentaryzacja wykonanych przewodów winna posiadać namierzone wszystkie charakterystyczne punkty wysokościowe.

Prace należy prowadzić w porozumieniu i pod nadzorem inspektora Działu Inwestycji i Remontów Kapitałnych MWiK.

Szczegółowe warunki określono w załączniku technicznym.

Otrzymują:

1. Adresat + załącznik techniczny  
+ załącznik graficzny
2. RS
3. RC
4. RG
5. PP
6. RT/RK a/a

Członek Zarządu  
mgr inż. Wiesław Smoczyński



## **Załącznik do warunków technicznych**

### **1. Wymagania dotyczące przewodów wodociągowych**

Wszystkie zastosowane materiały i armatura muszą być oznakowane oraz posiadać dokumenty atestacyjne dopuszczające do obrotu w krajach UE zgodnie z Ustawą z dnia 16 kwietnia 2004 r. o wyrobach budowlanych (Dz. U. Nr 92, poz.881).

Ponadto powinny posiadać Deklaracje Zgodności lub Certyfikat Zgodności z Polską Normą lub Aprobata Techniczną oraz Atest Higieniczny Państwowego Zakładu Higieny w Polsce (dopuszczenie do kontaktu z wodą pitną).

Materiały stosowane przy budowie przewodów wodociągowych powinny spełniać standardy PN, DIN, EN, lub posiadać odpowiedni certyfikat ISO.

Cała zastosowana armatura powinna być odporna na korozję w warunkach otoczenia, a każda jej część wykonana z materiału nieodpornego na korozję musi być odpowiednio zabezpieczona.

Zastosowane materiały i armatura powinny spełniać podane niżej wymagania i parametry techniczne:

#### Rury

Rodzaj przewodu wodociągowego PE dostosować do warunków gruntowo – wodnych i technologii wykonania. Dla wykopu otwartego z wymianą gruntu stosować rury PE 100 z warstwą ochronną (min. 10% grubości ścianki), natomiast dla przewiertów sterowanych i przecisków PE 100 RC warstwowe z wszystkimi warstwami połączonymi molekularnie.

#### Kształtki:

- tuleje kołnierzowe zgrzewane doczołowo o parametrach zgodnych z parametrami rury, ruchomy kołnierz tulei wykonany ze stali nierdzewnej galwanizowanej lub stali konstrukcyjnej znormalizowany zgodnie z PN-EN 1092-2, w przypadku kołnierza wykonanego ze stali konstrukcyjnej musi być zabezpieczony antykorozyjnie farbą epoksydową naniesioną metodą elektrostatyczną zgodnie z normą DIN 30677 (grubość powłoki ochronnej min. 250 µm) lub pokryty polimerową warstwą antykorozyjną,
- kształtki monolityczne bosc zgrzewane doczołowo do budowy rozdzielczych przewodów wodociągowych metodą bezwykopową – z PE-HD SDR 11 klasy 100, min. PN 10, spełniające wymogi normy PN-EN 12201,

#### Zasuwa kołnierzowa PN 10:

- korpus, pokrywa oraz klin wykonane z żeliwa sferoidalnego EN-GJS-400-15 lub EN-GJS-500-7 zgodnie z PN-EN 1563 lub wykonane ze stali nierdzewnej zgodnie z PN-EN 10088 - 1:2007,
- wszystkie odkryte elementy żeliwne zabezpieczone antykorozyjnie farbą epoksydową naniesioną metodą elektrostatyczną zgodnie z normą DIN 30677 (grubość powłoki ochronnej min. 250 µm), odporność na przebicie metodą iskrową 3000V, przyczepność powłoki 12 N/mm<sup>2</sup> (Wykonawca zobowiązany jest dostarczyć dokument potwierdzający takie wykonanie powłoki np. deklaracja producenta) lub emaliowane,
- klasa żeliwa EN-GJS-400, nazwa producenta, średnica oraz ciśnienie oznakowane na korpusie w postaci odlewu, element zamykający (klin), wykonany z żeliwa sferoidalnego pokryty elastomerem dopuszczonym do kontaktu z wodą pitną (wewnętrznie i zewnętrznie) lub ze stali nierdzewnej zgodnie z PN-EN 10088 -1:2007,
- trzpień wykonany ze stali nierdzewnej,



- śruby łączące pokrywę z korpusem wpuszczone i zabezpieczone masą zalewową,
- zasuwa powinna posiadać min. 2 uszczelnienia wrzeciona typu o-ring wewnątrz i nie mniej niż 2 na zewnątrz (razem co najmniej 4 uszczelnienia wrzeciona wykonane z elastomeru dopuszczonego do kontaktu z wodą pitną), wrzeciono musi być łożyskowane,
- wewnątrz kadłuba zasuwy o prostym przepływie bez przewężeń i gniazda w miejscu zamknięcia,
- równoprzelotowa średnica otworu jest równa średnicy nominalnej.

#### Zasuwka:

- ciśnienie nominalne PN16,
- żeliwna z gwintem zewnętrznym i wewnętrznym,
- miękkouszczelniający klin wykonany z mosiądzu, pokryty elastomerem dopuszczonym do kontaktu z wodą pitną,
- korpus i pokrywa wykonane z żeliwa sferoidalnego EN-GJS-400 zgodnie z PN-EN 1563,
- uszczelnienie wrzeciona z elastomeru dopuszczonego do kontaktu z wodą pitną minimum w czterech miejscach (uszczelnienie wewnętrzne typu o – ring min. 2 szt., uszczelnienie zewnętrzne min. w 2 miejscach),
- wrzeciono wykonane ze stali nierdzewnej min. X20CR13 z walcowym polerowanym gwintem, zewnętrzne uszczelnienie wrzeciona – uszczelka zwrotna,
- śruby łączące pokrywę z korpusem wpuszczone i zabezpieczone masą zalewową,
- wszystkie odkryte elementy żeliwne epoksydowane na całej powierzchni lub pokryte powłoką nylonową zapewniającą minimalną grubość powłoki 250  $\mu\text{m}$ ,
- przyczepność powłoki do malowanego podłoża – min. 12N/mm<sup>2</sup>, odporność na przebicie metodą iskrową 3000V,
- prosty przelot zasuwy bez gniazda,
- wrzeciono łożyskowane,
- każda zasuwka winna posiadać na korpusie wytłoczenie z logo firmy.

#### Obudowa do zasuw, zasuwek:

- obudowa zasuw teleskopowa, pręt zabezpieczony antykorozyjnie o profilu kwadratowym,
- kapturek trzpienia oraz elementy teleskopu przymocowane i połączone w sposób uniemożliwiający przypadkowe rozłączenie,
- rura osłonowa z tworzywa sztucznego,
- blacha oporowa umożliwiająca ustawienie obudowy w dowolnej wysokości (lub inne rozwiązanie umożliwiające wykonanie tej czynności),
- osłona uniemożliwiająca przedostawanie się zanieczyszczeń do wnętrza obudowy,
- element zabezpieczający przypadkowe zsunięcie obudowy z wrzeciona zasuwy (np. zawleczka, zatrask itp.),
- kapturek trzpienia (górny) i kostka dolna (orzech) obudowy wykonane z żeliwa sferoidalnego,
- zasuwy i obudowy do zasuw jednego producenta.

#### Skrzynka do zasuw, zasuwek:

- pokrywa skrzynki wykonana z żeliwa szarego, pokryta powłoką antykorozyjną,
- korpus skrzynki wykonany z żeliwa szarego, pokryty powłoką antykorozyjną lub z tworzywa sztucznego,
- w przypadku korpusu i pokrywy wykonanych z żeliwa, gniazdo wraz z pokrywą skrzynki wykonane stożkowo,
- wszystkie skrzynki umieszczone w terenach nieutwardzonych obrukowane w promieniu min. 0,5 m,
- wymiary skrzynek do zasuw i zasuwek wg PN-M-74081:1998 rodzaj B.



#### Trzpień teleskopowy:

- trzpienie teleskopowe połączone z zasuwką w sposób uniemożliwiający przypadkowe rozłączenie (zawleczka, śruba kontruująca, trzpień nakręcany na zasuwkę, wykonany na zatrzask itp.),
- konstrukcja teleskopu uniemożliwiająca przypadkowe rozdzielanie elementów teleskopowych,
- kapturek trzpienia (górny) i kostka dolna (orzech) trzpienia wykonane z żeliwa sferoidalnego EN-GJS-400 zgodnie z PN-EN 1563,
- zasuwki i trzpienie teleskopowe jednego producenta.

#### Łącznik na PE/PVC:

- klasa PN10,
- wykonanie z żeliwa sferoidalnego EN-GJS-400 lub EN-GJS-500 wg PN-EN 1563:2000, stali nierdzewnej wg PN-EN 10088 – 1:2007 lub stali konstrukcyjnej,
- wszystkie odkryte elementy żeliwne zabezpieczone antykorozyjnie farbą epoksydową naniesioną metodą elektrostatyczną zgodnie z normą DIN 30677 lub pokryte powłoką nylonową (np. typu Rilsan), grubość powłoki ochronnej min. 250  $\mu\text{m}$ , odporność na przebicie metodą iskrową 3000V, przyczepność powłoki do malowanego podłoża – min. 12N/mm<sup>2</sup> (oferent zobowiązany jest dostarczyć dokument potwierdzający takie wykonanie powłoki np. deklaracja producenta),
- śruby, nakrętki, podkładki ze stali nierdzewnej lub pokryte powłoką antykorozyjną pozwalającą na ponowne odkręcenie nakrętki bez zniszczenia powłoki (np. typu Rilsan),
- uszczelnienia elastomerowe dopuszczone do kontaktu z wodą pitną,
- łącznik musi posiadać pierścień zaciskowy wykonany z materiału odpornego na korozję, który uniemożliwia wysunięcie się rury z łącznika podczas eksploatacji

#### Łącznik na żeliwo/stal:

- klasa PN10,
- wykonanie z żeliwa sferoidalnego EN-GJS-400 lub EN-GJS-500 wg PN-EN 1563:2000, stali nierdzewnej wg PN-EN 10088 – 1:2007 lub stali konstrukcyjnej,
- wszystkie odkryte elementy żeliwne zabezpieczone antykorozyjnie farbą epoksydową naniesioną metodą elektrostatyczną zgodnie z normą DIN 30677 lub pokryte powłoką nylonową (np. typu Rilsan), grubość powłoki ochronnej min. 250  $\mu\text{m}$ , odporność na przebicie metodą iskrową 3000V, przyczepność powłoki do malowanego podłoża – min. 12N/mm<sup>2</sup> (oferent zobowiązany jest dostarczyć dokument potwierdzający takie wykonanie powłoki np. deklaracja producenta),
- śruby, nakrętki, podkładki ze stali nierdzewnej lub pokryte powłoką antykorozyjną pozwalającą na ponowne odkręcenie nakrętki bez zniszczenia powłoki (np. typu Rilsan),
- uszczelnienia elastomerowe dopuszczone do kontaktu z wodą pitną,

#### Śruby, nakrętki, podkładki:

- wszystkie połączenia kołnierzowe łączyć za pomocą śrub, nakrętek i podkładek wykonanych ze stali ocynkowanej ogniowo,
- należy stosować podkładkę zarówno pod łbem śruby jak i pod nakrętką.

## **2. Wymagania dotyczące przewodów kanalizacji sanitarnej**

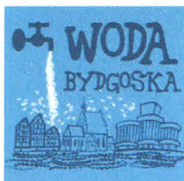
#### Rury

Przewody kanalizacji sanitarnej należy zaprojektować z rur kanalizacyjnych PVC klasy min. SN8 kielichowych z uszczelką i rdzeniem litym wg PN-EN 1401.

W przypadku wykonania zewnętrznej kanalizacji sanitarnej metodą bezrozkopową kanał zaprojektować z rur kamionkowych do przecisków w oparciu o normę PN-EN 295 lub polimerobetonowych wg PN-EN 14636.

### Studnie

Studnie rewizyjne zastosować z kręgów betonowych o średnicy min.  $\varnothing$  600mm. Włazy żeliwne  $\varnothing$  600 mm bez rygli o klasie dostosowanej do obciążenia z zwulkanizowaną wkładką tłumiącą z tworzywa sztucznego, umieszczoną na całej powierzchni kontaktowej pomiędzy korpusem a włazem, z logo MWiK oraz napisem „KANALIZACJA SANITARNA”.



# MIEJSKIE WODOCIĄGI I KANALIZACJA w Bydgoszczy - sp. z o.o.

ULICA TORUŃSKA 103 \* 85-817 BYDGOSZCZ \* SKRYTKA POCZTOWA 604

KONTO BANK PEKAO S.A. II O BYDGOSZCZ

Nr 73 1240 3493 1111 0000 4305 9142

REGON 090563842

NIP 554 030 92 41

Nr KRS: 0000051276 Sąd Rejonowy w Bydgoszczy

XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego

Wysokość kapitału zakładowego: 366 101 500,00 zł

ZARZĄD SPÓŁKI:

Prezes Zarządu - mgr inż. Stanisław Drzewiecki

Członek Zarządu - mgr Ewa Szczepkowska

Członek Zarządu - mgr inż. Włodzimierz Smoczyński

TELEFON: 52 586 06 00

FAX: 52 586 05 93

52 586 05 83

adres e-mail: bok@mwik.bydgoszcz.pl

sekretariat@mwik.bydgoszcz.pl

adres WWW: http://www.mwik.bydgoszcz.pl

RT.405/0999/2019

Bydgoszcz, 01.02.2023

**Dział Inwestycji  
i Remontów Kapitałnych  
ul. Toruńska 103  
85-817 BYDGOSZCZ**

dotyczy: warunków technicznych dla podłączenie do sieci wodociągowej i kanalizacji sanitarnej obiektu pijalni wody oraz zaprojektowanie i budowę przewodów zasilających ze studni podziemnych zlokalizowanych na terenie Lasu Gdańskiego przy ul. Gdańskiej 242 w Bydgoszczy.

Informujemy, że warunki techniczne wraz z załącznikami wydane pismem znak RT.405/0999/2019 w dniu 03.02.2021 r. przedłużamy na okres kolejnych 2 lat tj. do dnia 03.02.2025 r.

Otrzymują:

1. Adresat
2. RT/RK a/a

Członek Zarządu  
mgr inż. Włodzimierz Smoczyński





WOJEWODA KUJAWSKO-POMORSKI  
WIR.II.746.1.32.2022.JG

KP-PROJEKT  
WPLYNĘŁO

18 -11- 2022

Bydgoszcz, 16 listopada 2022 r.

**DECYZJA Nr 42/2022**  
**o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego**

Na podstawie art. 4 ust. 2 pkt 1, art. 50 ust. 1 i 4, art. 51 ust. 1 pkt 3, art. 53 ust. 3 i ust. 4 pkt 5, 9a, 10a, art. 54 oraz art. 56 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2022 r. poz. 503 ze zm.), zwanej dalej „u.p.z.p.”, w związku z decyzją Nr 14 Ministra Infrastruktury z dnia 18 września 2020 r. w sprawie ustalenia terenów zamkniętych, przez które przebiegają linie kolejowe (Dz. Urz. Ministra Infrastruktury, poz. 38 – załącznika nr 2 województwo kujawsko-pomorskie do ww. decyzji), oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2022 r. poz. 2000) zwanej dalej „K.p.a.”,

po rozpatrzeniu wniosku pełnomocnika spółki Miejskie Wodociągi i Kanalizacja Sp. z o.o. (pismo z dnia 11 sierpnia 2022 r., data wpływu do tut. Urzędu: 16 sierpnia 2022 r., uzupełnione pismem z dnia 16 września 2022 r., data wpływu do tut. Urzędu: 19 września 2022 r.), pełnomocnictwo z dnia 3 lutego 2022 r.

**ustalam**  
**dla: Miejskich Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.**

**lokalizację inwestycji celu publicznego na terenie zamkniętym**  
**polegającej na przebudowie i budowie sieci wodociągowej od studni 3Mc zasilającej**  
**projektowany budynek pijalni wód przy ul. Gdańskiej, na działce nr ewid. 37/9, obręb**  
**0367 M. Bydgoszcz.**

**I. Rodzaj inwestycji:**

1. Ustalenia dotyczące rodzaju zabudowy, funkcji zabudowy i zagospodarowania terenu:
- 1) rodzaj zabudowy – obiekty infrastruktury technicznej;
- 2) funkcja zabudowy – obiekty liniowe.

**II. Warunki i szczegółowe zasady zagospodarowania terenu oraz jego zabudowy**  
**wynikające z przepisów odrębnych, a w szczególności:**

1. Warunki i wymagania ochrony i kształtowania ładu przestrzennego:
- 1) Obiekt budowlany należy projektować i budować w sposób określony w przepisach, w tym techniczno-budowlanych oraz w oparciu o zasady wiedzy technicznej zgodnie z obowiązującymi przepisami ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz. U. z 2021 r., poz. 2351 ze zm.) oraz przepisami wykonawczymi do ww. ustawy, a także warunkami wynikającymi z obowiązujących przepisów odrębnych oraz Polskich Norm.
- 2) W przypadku realizacji inwestycji na obszarze objętym niniejszym projektem decyzji, w odniesieniu do gruntów przyległych do linii kolejowej o znaczeniu państwowym, nie



może ona powodować zagrożenia dla bezpieczeństwa ruchu kolejowego poprzez np. niszczenie lub uszkodzanie istniejącego torowiska i jego urządzeń albo poprzez zmniejszenie ich trwałości lub zmniejszenie wartości użytkowej linii kolejowej oraz nie może ograniczać możliwości przebudowy lub remontu tej linii kolejowej.

Projektowana inwestycja powinna być zgodna z przepisami mającymi na celu zapewnienie bezpieczeństwa ruchu kolejowego oraz z warunkami określonymi przez zarządcę infrastruktury kolejowej i nie powinna ograniczać wykonywania przez zarządcę ustawowych obowiązków, w tym zapewnienia bezpieczeństwa transportu kolejowego.

Należy uwzględnić wymogi w zakresie wynikającym z przepisów:

- a) ustawy z dnia 28 marca 2003 r. o transporcie kolejowym (Dz. U. z 2021 r. poz. 1984 ze zm.), w szczególności art. 53 ust. 1 i 2, art. 57 ust. 1 tej ustawy,
  - b) rozporządzenia Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 10 września 1998 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budowle kolejowe i ich usytuowanie (Dz. U. z 1998 r., Nr 151, poz. 987, ze zm.) - na etapie realizacji inwestycji należy uwzględnić w szczególności przepisy rozdziału 7 „Urządzenia elektroenergetyki nietrakcyjnej i sieci techniczne” w dziale VI „Kolejowe budowle towarzyszące”, w tym § 123 oraz § 125 tego rozporządzenia, wskazujące warunki lokalizacji sieci wodociągowej na obszarze kolejowym.
- 3) Przy projektowaniu i budowie stosować właściwe odległości od innych sieci i urządzeń; w przypadku kolizji z istniejącym uzbrojeniem technicznym – przebudowa za zgodą i na warunkach gestora tej sieci.
  - 4) Dokumentację projektową należy uzgodnić pod względem bezkolizyjności usytuowania projektowanego zamierzenia z istniejącymi przewodami, urządzeniami, obiektami budowlanymi i innymi, z zarządzającym terenem zamkniętym (art. 28d ustawy z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne – Dz. U. z 2021 r., poz. 1990 ze zm.).
  - 5) W dokumentacji projektowej uwzględnić wymogi jednostek opiniujących i uzgadniających.
  - 6) Zamierzenie inwestycyjne polega na przebudowie i budowie sieci wodociągowej od studni 3Mc zasilającej projektowany budynek pijalni wód przy ul. Gdańskiej.

Parametry, cechy i wskaźniki kształtowania zabudowy i zagospodarowania terenu:

- a) sieć wodociągowa:
    - przebudowa i budowa sieci wodociągowej o długości – do 70,0 m,
    - szerokość – do 1,2 m,
  - b) wskaźnik powierzchni zabudowy – nie ustala się,
  - c) linia zabudowy – nie ustala się.
2. Warunki ochrony środowiska, zdrowia ludzi oraz dziedzictwa kulturowego i zabytków oraz dóbr kultury współczesnej:
- 1) Przedmiotową inwestycję należy przeprowadzić w sposób określony w przepisach w tym techniczno-budowlanych oraz zgodnie z zasadami wiedzy technicznej, zapewniając spełnienie wymagań dotyczących bezpieczeństwa pożarowego, bezpieczeństwa konstrukcji, bezpieczeństwa użytkowania, odpowiednich warunków higienicznych i zdrowotnych oraz ochrony środowiska, ochrony przed hałasem i drganiami, oszczędności energii (zgodnie z przepisami ww. ustawy – Prawo budowlane).
  - 2) W trakcie przygotowania i realizacji inwestycji należy respektować przepisy wynikające z ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz. U. z 2021 r., poz. 1973 ze zm.) w szczególności zapewnić oszczędne korzystanie z terenu, uwzględnić ochronę gleby, zieleni, naturalnego ukształtowania terenu i stosunków wodnych.
  - 3) Planowana inwestycja winna spełniać warunki § 2 rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 14 czerwca 2007 r. w sprawie dopuszczalnych poziomów hałasu w środowisku (Dz. U. z 2014 r., poz. 112).
  - 4) Projekt budowlany winien zawierać pozytywne opinie jednostek opiniujących i uzgadniających wymaganych przepisami szczególnymi dla tego rodzaju przedsięwzięcia.



- 5) Zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 5 maja 2022 r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz. U. z 2022 r., poz. 1071) wnioskowane zamierzenie nie zalicza się do przedsięwzięć mogących zawsze znacząco oddziaływać na środowisko oraz do przedsięwzięć mogących potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko; realizacja planowanego przedsięwzięcia nie wymaga wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach w myśl art. 71 ust. 2 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2022 r., poz. 1029);
- 6) W przypadku odkrycia w trakcie prowadzenia robót budowlanych lub ziemnych przedmiotu, co do którego istnieje przypuszczenie, iż jest on zabytkiem należy wstrzymać wszelkie roboty mogące go uszkodzić lub zniszczyć; odkryty przedmiot oraz miejsce jego odkrycia zabezpieczyć przy użyciu dostępnych środków i powiadomić wojewódzkiego konserwatora zabytków, a jeśli nie jest to możliwe Prezydenta Miasta Bydgoszczy (art. 32 ust. 1 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami – Dz. U. z 2022 r. poz. 840).

3. Warunki dotyczące obsługi w zakresie infrastruktury technicznej i komunikacji:

- 1) zaopatrzenie w energię elektryczną – nie dotyczy;
- 2) zaopatrzenie w wodę – na warunkach gestora sieci;
- 3) zaopatrzenie w gaz – nie dotyczy;
- 4) odprowadzanie ścieków sanitarnych – nie dotyczy;
- 5) zasilanie w energię ciepłą – nie dotyczy;
- 6) odprowadzanie wód opadowych – nie dotyczy;
- 7) obsługa komunikacyjna – nie dotyczy;
- 8) składowanie odpadów stałych – nie dotyczy.

4. Wymagania dotyczące ochrony interesów osób trzecich:

- 1) Projektowana inwestycja:
  - a) nie może pogarszać warunków użytkowania przyległych nieruchomości;
  - b) projektowana inwestycja musi uwzględniać uzasadnione interesy właścicieli działek przyległych w zakresie:
    - dostępu do drogi publicznej,
    - możliwości korzystania z wody, kanalizacji, energii elektrycznej i ciepłej oraz ze środków łączności,
    - uciążliwościami powodowanymi przez hałas, wibracje, zakłócenia elektryczne i promieniowanie, zanieczyszczeniem powietrza, wody i gleby;
- 2) Zgodnie z art. 234 ust. 1 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (Dz. U. z 2021 r. poz. 2233 ze zm.) właściciel gruntu, o ile przepisy ustawy nie stanowią inaczej, nie może:
  - zmieniać kierunku i natężenia odpływu znajdujących się na jego gruncie wód opadowych lub roztopowych ani kierunku odpływu wód ze źródeł – ze szkodą dla gruntów sąsiednich;
  - odprowadzać wód oraz wprowadzać ścieków na grunty sąsiednie.

5. Ochrona obiektów budowlanych na terenach górniczych: nie dotyczy.

6. Ustalenia dotyczące granic i sposobów zagospodarowania terenów lub obiektów podlegających ochronie:

- 1) granice ochronne terenów górniczych: nie dotyczy;
- 2) granice ochronne obszaru szczególnego zagrożenia powodzią: nie dotyczy;
- 3) granice ochronne terenów zagrożonych ruchami masowymi ziemi: nie dotyczy.

**III. Linie rozgraniczające teren projektowanej inwestycji.**



Linie rozgraniczające teren projektowanej inwestycji wyznaczono na kopii kolejowej mapy sytuacyjno-wysokościowej w skali 1:500 stanowiącej część graficzną niniejszej decyzji – załącznik Nr 1.

## UZASADNIENIE

Pani Katarzyna Paszkowska, pełnomocnik Miejskich Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. wystąpiła do Wojewody Kujawsko-Pomorskiego z wnioskiem o ustalenie lokalizacji inwestycji celu publicznego na terenie zamkniętym, polegającej na przebudowie i budowie sieci wodociągowej od studni 3Mc zasilającej projektowany budynek pijalni wód przy ul. Gdańskiej, na działce nr ewid. 37/9, obręb 0367 M. Bydgoszcz.

W toku przeprowadzonego postępowania administracyjnego dokonano analizy warunków i zasad zagospodarowania terenu oraz jego zabudowy, wynikających z przepisów odrębnych, a także stanu faktycznego i prawnego terenu, na którym przewiduje się realizację inwestycji:

- 1) Teren wnioskowanej inwestycji (działka nr ewid. 37/9, obręb 0367 M. Bydgoszcz) zgodnie z informacją uzyskaną od Prezydenta Miasta Bydgoszczy (pismo z dnia 8 września 2022 r., data wpływu do tut. Urzędu: 8 września 2022 r., znak: WAB.I.6727.1.396.2022.KA oraz pismo z dnia 7 września 2022 r., data wpływu do tut. Urzędu: 12 września 2022 r., znak: MPU-PN-7323/My-1/22/988/22):
  - a) nie jest objęty obowiązującym miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego;
  - b) objęty został nieobowiązującym miejscowym planem ogólnym zagospodarowania przestrzennego miasta Bydgoszczy, uchwalonym Uchwałą nr LIII/538/94 Rady Miejskiej Bydgoszczy z dnia 25 maja 1994 r. (opublikowaną w Dz. Urz. Woj. Bydgoskiego Nr 17 poz. 248 z dnia 5 grudnia 1994 r.) i znajdował się w jednostkach bilansowych: **O.04.KK – Odcinek linii kolejowej, kierunki: Bydgoszcz-Nowa Wieś Wielka, Bydgoszcz-Uniśław, Bydgoszcz-Warszawa, dwutorowy, pierwszorzędny. Adaptacja istniejącego układu kolejowego; O.05KK – Odcinek linii kolejowej: Śląsk-Porty, dwutorowy, pierwszorzędny. Adaptacja istniejącego układu kolejowego;**
  - c) nie znajduje się na obszarze objętym ochroną z tytułu ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz. U. 2022 r. poz. 916),
  - d) nie znajduje się w strefie ochrony konserwatorskiej z tytułu ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. z 2022 r., poz. 840),
  - e) nie znajduje się w strefie ochrony terenów górniczych, narażonych na niebezpieczeństwo powodzi oraz zagrożonych osuwaniem się mas ziemnych,
  - f) znajduje się w obszarze Głównego Zbiornika Wód Podziemnych nr 140 Subzbiornik Bydgoszcz,
  - g) nie przylega bezpośrednio do drogi, sąsiaduje z ul. Gdańską (mostem drogowo-tramwajowym nad linią kolejową).
- 2) Planowane zamierzenie zaliczane jest do inwestycji celu publicznego, stosownie do przepisu art. 6 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2021 r., poz. 1899 ze zm.);
- 3) Działka nr 37/9, obręb 0367 M. Bydgoszcz, przeznaczona pod wnioskowane zamierzenie ujęta została w decyzji Nr 14 Ministra Infrastruktury z dnia 18 września 2020 r. w sprawie ustalenia terenów zamkniętych, przez które przebiegają linie kolejowe, (Dz. Urz. Ministra Infrastruktury, poz. 38 – załącznika nr 2 województwo kujawsko-pomorskie do ww. decyzji);
- 4) Stronami postępowania obok wnioskodawcy są właściciele działki, na której będzie projektowana planowana inwestycja (Skarb Państwa – Prezydent Miasta Bydgoszczy, PKP S.A. z siedzibą w Warszawie);



- 5) Teren objęty wnioskiem nie wymaga uzyskania zgody na zmianę przeznaczenia gruntu na cele nierolnicze i nieleśne zgodnie z ustawą z dnia 3 lutego 1995 r. o ochronie gruntów rolnych i leśnych (Dz. U. z 2021 r. poz. 1326 ze zm.) – przedmiotowe działki w ewidencji gruntów i budynków oznaczono jako „TK” – tereny kolejowe;

Zgodnie z przepisem art. 4 ust. 2 pkt 1 u.p.z.p. w przypadku braku miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego określenie sposobów zagospodarowania i warunków zabudowy terenu następuje w drodze decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu, przy czym lokalizację inwestycji celu publicznego ustala się w drodze decyzji o lokalizacji inwestycji celu publicznego.

Z przeprowadzonej analizy wynika, iż możliwe jest wydanie decyzji o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego, gdyż w rozpatrywanym przypadku:

- spełnione są wymogi prawne,
- nie występuje sprzeczność zamierzenia z przepisami odrębnymi.

Projektowane zamierzenie inwestycyjne realizowane będzie na terenie zamkniętym. Zgodnie z regulacją określoną w art. 2 pkt 11 u.p.z.p. oraz art. 2 pkt 9 i art. 4 ust. 2a (zdanie pierwsze) ww. ustawy Prawo geodezyjne i kartograficzne, przez tereny zamknięte rozumie się tereny o charakterze zastrzeżonym ze względu na obronność i bezpieczeństwo państwa, określone przez właściwych ministrów i kierowników urzędów centralnych w drodze decyzji. W związku z powyższym dla obszaru objętego wnioskiem, przedmiotową decyzję, zgodnie z art. 51 ust. 1 pkt 3 u.p.z.p., wydaje wojewoda.

Stosownie do wymogów wynikających z art. 53 ust. 1 u.p.z.p., mając na uwadze przepis art. 10 § 1 K.p.a., zawiadomiono wszystkie strony o wszczęciu postępowania administracyjnego w sprawie ustalenia lokalizacji wnioskowanej inwestycji oraz o przysługujących im uprawnieniach i terminie składania uwag oraz wniosków, w drodze obwieszczenia zamieszczonego na tablicy ogłoszeń Kujawsko-Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego w Bydgoszczy w dniach od 22 września 2022 r. do 7 października 2022 r. oraz Urzędu Miasta Bydgoszczy w dniach od 23 września 2022 r. do 7 października 2022 r., w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej Kujawsko-Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego w Bydgoszczy w dniu 23 września 2022 r. oraz Urzędu Miasta Bydgoszczy w dniu 23 września 2022 r. Wnioskodawcę, właścicieli i użytkowników wieczystych nieruchomości, na której będzie realizowana inwestycja celu publicznego organ zawiadomił na piśmie (zawiadomienie z dnia 22 września 2022 r., znak: WIR.II.746.1.32.2022.JG).

Projekt decyzji uzgodniony został z:

- Marszałkiem Województwa Kujawsko-Pomorskiego – w odniesieniu do obszarów znajdujących się w zasięgu głównego zbiornika wód podziemnych, o których mowa w art. 53 ust. 4 pkt 5 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym – postanowienie z dnia 17.10. 2022 r., znak: ŚG-V.7434.12.2022;
- Prezesem Urzędu Transportu Kolejowego w Warszawie – art. 53 ust. 4 pkt 9a u.p.z.p. – w odniesieniu do obszarów przyległych do linii kolejowej o znaczeniu państwowym – uzgodniono na podstawie art. 53 ust. 5 u.p.z.p. w przypadku niezajęcia stanowiska przez organ uzgadniający w terminie 2 tygodni od dnia doręczenia wystąpienia o uzgodnienie – uzgodnienie uważa się za dokonane;
- Marszałkiem Województwa Kujawsko - Pomorskiego – art. 53 ust. 4 pkt 10a u.p.z.p. – w zakresie zadań samorządowych, służących realizacji inwestycji celu publicznego, o których mowa w art. 39 ust. 3 pkt 3 – w odniesieniu do terenów, przeznaczonych na ten cel w planach miejscowych, które utraciły moc na podstawie art. 67 ustawy, o której mowa w art. 88 ust. 1 u.p.z.p. - postanowienie Nr 27/TZ/2022 z dnia 20 października 2022 r., znak: ZKPPT.7637.297.2022;
- Skarbem Państwa – Prezydentem Miasta Bydgoszczy – art. 53 ust. 4 pkt 10a u.p.z.p. – w zakresie zadań samorządowych, służących realizacji inwestycji celu publicznego, o których mowa w art. 39 ust. 3 pkt 3 – w odniesieniu do terenów, przeznaczonych na ten



cel w planach miejscowych, które utraciły moc na podstawie art. 67 ustawy, o której mowa w art. 88 ust. 1 u.p.z.p. – postanowienie z dnia 19.10.2022 r., znak: WAB.I.6724.3.55.2022.MO

Wojewoda Kujawsko – Pomorski, spełniając wymogi wynikające z obowiązujących przepisów prawa, o wydanych postanowieniach uzgadniających projekt niniejszej decyzji zawiadomił strony w drodze obwieszczenia zamieszczonego na tablicy ogłoszeń Kujawsko-Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego w Bydgoszczy oraz Urzędu Miasta Bydgoszczy, a także na stronach internetowych wymienionych urzędów. Inwestora oraz właścicieli i użytkowników wieczystych nieruchomości, na których będzie lokalizowana przedmiotowa inwestycja o wymienionych powyżej postanowieniach oraz o zakończeniu postępowania administracyjnego, organ zawiadomił na piśmie (zawiadomienie z dnia 2 listopada 2022 r., znak: WIR.II.746.1.32.2022.JG), zapewniając stronom czynny udział w każdym stadium postępowania, a przed wydaniem decyzji umożliwił im wypowiedzenie się co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań (art. 10 § 1 K.p.a.).

Stosownie do art. 50 ust. 4 u.p.z.p. sporządzenie projektu przedmiotowej decyzji powierzono osobie spełniającej wymóg wynikający z przepisu art. 5 pkt 3 u.p.z.p.

W niniejszej sprawie ma zastosowanie przepis art. 6 ust. 1 pkt 1 i 4 w związku z art. 5 ust. 1 ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (Dz. U. z 2021 r., poz. 1923 ze zm.).

Mając powyższe na uwadze orzeczono jak w sentencji niniejszej decyzji.

## POUCZENIE

Na mocy ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym:

1. niniejsza decyzja wiąże organ wydający decyzję o pozwoleniu na budowę (art. 55);
2. jeżeli decyzja wywołuje skutki, o których mowa w art. 36 ustawy, przepisy art. 36 oraz art. 37 stosuje się odpowiednio (art. 58 ust. 2);
3. organ, który wydał decyzję o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego, stwierdza jej wygaśnięcie (art. 65 ust. 1 i 2), jeżeli:
  - inny wnioskodawca uzyskał pozwolenie na budowę,
  - dla tego terenu uchwalono plan miejscowy, którego ustalenia są inne niż w wydanej decyzji z wyjątkiem przypadku jeżeli została wydana ostateczna decyzja o pozwoleniu na budowę.

Zgodnie z art. 28 ust. 1 ww. ustawy Prawo budowlane, roboty budowlane można rozpocząć jedynie na podstawie decyzji o pozwoleniu na budowę, z zastrzeżeniem art. 29-31, która może być wydana po uprzednim uzyskaniu przez inwestora, wymaganych przepisami szczególnymi, pozwoleń, uzgodnień lub opinii innych organów (art. 32 ust. 1).

Z wnioskiem o pozwolenie na budowę należy wystąpić do Wojewody Kujawsko - Pomorskiego.

Od niniejszej decyzji służy stronom prawo wniesienia odwołania do Ministra Rozwoju i Technologii w Warszawie, za pośrednictwem Wojewody Kujawsko - Pomorskiego, w terminie czternastu dni od dnia jej doręczenia.

Odwołanie od decyzji o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego powinno zawierać zarzuty odnoszące się do decyzji, określać istotę i zakres żądania będącego przedmiotem odwołania oraz wskazywać dowody uzasadniające to żądanie (art. 53 ust. 6 u.p.z.p.).

W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna (art. 127a K.p.a.).

Decyzja podlega wykonaniu przed upływem terminu do wniesienia odwołania, jeżeli jest zgodna z żądaniem wszystkich stron lub jeżeli wszystkie strony zrzekły się prawa do wniesienia odwołania (art. 130 § 4 K.p.a.).

**Załącznik: 1**

- kopia kolejowej mapy sytuacyjno-wysokościowej do celów projektowych, w skali 1:500

Z up. WOJEWODY  
KUJAWSKO-POMORSKIEGO

Zygmunt Borkowski  
Dyrektor  
Wydziału Infrastruktury i Rolnictwa

**Otrzymują:**

1. Katarzyna Paszkowska  
KP-PROJEKT  
Pracownia Projektowa  
ul. Chodkiewicza 24/17, 85-064 Bydgoszcz
2. PKP S.A. z siedzibą w Warszawie  
Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Gdańsku  
ul. Dyrekcyjna 2-4, 80-852 Gdańsk
3. Skarb Państwa – Prezydent Miasta Bydgoszczy  
ul. Jezuicka 1, 85-102 Bydgoszcz
4. WIR.II. – a/a

**Do wiadomości:**

1. Prezydent Miasta Bydgoszczy

DECYZJA OSTATECZNA  
Decyzja stała się ostateczna

dnia 7 grudnia 2022 r.

Bydgoszcz, dnia 12.12.22 r.

Starszy inspektor wojewódzki

Janusz Gazecki

KP-PROJEKT  
WPŁYNEŁO

13-12-2022







**PKP S.A. Oddział Gospodarowania  
Nieruchomościami w Gdańsku**  
ul. Dyrekcyjna 2-4  
80 - 852 Gdańsk  
tel.: +48 58 721 49 05  
fax: +48 58 721 49 06  
e-mail: sekretariat.kngd@pkp.pl

**Miejskie Wodociągi i Kanalizacja  
w Bydgoszczy Sp. z o.o.  
ul. Toruńska 103  
85-817 Bydgoszcz**

Gdańsk, 06.05.2022 r.  
KNGd2a.6314.456.2021.MP/3  
UNP : 2022-0216770

**Dotyczy:** Skrzyżowania przewodu wodociągowego w istniejącym przewodzie lewarowym z torem linii kolejowej nr 201 relacji Nowa Wieś Wielka – Gdynia Port w km 25,400-25,600 (dz. nr 37/9 obr. Bydgoszcz 367).

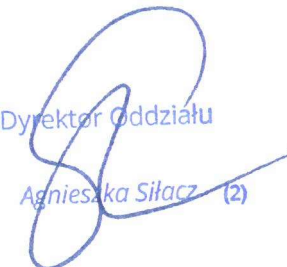
W odpowiedzi na pismo nr RP/221/2021 z dnia 22.11.2021 r. oraz w nawiązaniu do korespondencji elektronicznej z dnia 06.05.2022 r., PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Gdańsku uzgadnia projekt skrzyżowania przewodu wodociągowego w istniejącym przewodzie lewarowym z torem linii kolejowej nr 201 relacji Nowa Wieś Wielka – Gdynia Port w km 25,400-25,600 (dz. nr 37/9 obr. Bydgoszcz 367), ustalając następujące warunki realizacji przedmiotowej inwestycji:

1. Zakres i sposób wykonania robót winien być zgodny z projektem zagospodarowania terenu dołączonym do pisma nr RP/221/2021 z dnia 22.11.2021 r. oraz korespondencji elektronicznej z dnia 06.05.2022 r.
2. Przed przystąpieniem do robót Inwestor wystąpi do tut. Oddziału z powołaniem się na numer niniejszego pisma z 30-dniowym wyprzedzeniem w celu ustalenia zasad udostępnienia i korzystania z terenu PKP S.A. oraz zawarcia wszelkich niezbędnych umów regulujących zasady posadowienia infrastruktury (Wydział Najmu tel. 58 721 49 77).
3. Ewentualne szkody powstałe podczas prowadzonych robót inwestor usuwa własnym staraniem i na własny koszt.
4. W przypadku wystąpienia kolizji z sieciami podziemnymi należącymi do PKP S.A. OGN w Gdańsku, Inwestor ma obowiązek niezwłocznie powiadomić właściciela sieci oraz usunięcia kolizji we własnym zakresie, na własny koszt, bez możliwości zwrotu poniesionych kosztów i pod nadzorem PKP S.A. OGN w Gdańsku
5. Po zakończeniu robót teren należy uporządkować.
6. Zakończenie zadania należy zgłosić do tut. Oddziału celem dokonania odbioru terenu po zakończeniu prac.
7. Po zakończeniu robót, przed odbiorem ostatecznym Inwestor zobowiązany jest do wykonania inwentaryzacji powykonawczej inwestycji i naniesienia jej na mapy z zasobu Kolejowego Ośrodka Dokumentacji Geodezyjno – Kartograficznej w Gdańsku, Wydział Geodezji i Regulowania Stanów Prawnych Nieruchomości, 80-952 Gdańsk, ul. Dyrekcyjna 2-4, tel. 58 721 49 94.
8. W celu zabezpieczenia interesów PKP S. A. przed rozpoczęciem robót, Inwestor wpłaci na rzecz tut. Oddziału kaucję w wysokości 2 000 zł, stanowiącą gwarancję sporządzenia inwentaryzacji powykonawczej w/w inwestycji. Z chwilą dostarczenia potwierdzonej przez KODGiK w Gdańsku mapy inwentaryzacji kaucja zostanie przez Oddział zwrócona na konto wskazane przez Inwestora.
9. Niniejsze uzgodnienie upoważnia Inwestora do dysponowania gruntem na cele budowlane i złożenia wniosku o wydanie pozwolenia na budowę.

10. Ważność uzgodnienia wygasa z upływem 2 lat od chwili jego wydania, jeżeli w tym okresie nie zostanie wydana decyzja o pozwoleniu na budowę.
11. Z tyt. w/w uzgodnienia pobiera się opłatę w wysokości **131,50 zł + VAT**. W/w opłatę należy uregulować na podstawie faktury, która zostanie wystawiona przez tut. Oddział.

Przed rozpoczęciem robót i złożeniem wniosku o wydanie decyzji pozwolenia na budowę dokumentację należy uzgodnić z :

- PKP TELKOL Sp. z o.o. Region w Gdańsku  
ul. Dyrekcyjna 2 – 4, 80 – 852 Gdańsk
- TK Telekom Sp. z o.o.  
ul. Dyrekcyjna 2 – 4, 80 – 852 Gdańsk
- PKP PLK S. A. Zakład Linii Kolejowych w Bydgoszczy  
ul. Zygmunta Augusta 1, 85-082 Bydgoszcz
- PKP Energetyka S.A. Północny Rejon Dystrybucji  
ul. Jana z Kolna 29, 81-859 Sopot

  
Dyrektor Oddziału  
Agnieszka Siłacz (2)

  
Zastępca Dyrektora Oddziału  
ds. Eksploatacji  
Andrzej Włodarski (4)

**Otrzymuje:**

1. KNGd4 w m.
2. KNGd7 w m.
3. KNGd11 w m.
4. NR Bydgoszcz

Opracował:  
Marek Pniewski  
Główny Specjalista  
e-mail: marek.pniewski@pkp.pl  
tel. kontaktowy+48 500 181 773



POLSKIE KOLEJE PAŃSTWOWE S.A.  
Oddział Gospodarczo-Techniczny  
w Gdańsku

80-252 Gdańsk, ul. Dyrekcji 2-4

Uzgodniono walonkami ukreślonymi:

w planie znak: 21/201, 63/14, 456, 2021, mp/3

z dnia 06.05.2022

FIG. 6A.

PKP S.A.  
aktualizacja

24 MAR. 2022

21/201

24 MAR. 2017

# MAPA SYTUACYJNO- WYSOKOŚCIOWA

skala 1 : 500

woj. kujawsko - pomorskie

pow. M. Bydgoszcz

gm. Bydgoszcz M.

obr. Bydgoszcz 367

dz. 37/9

linia kolejowa: ( 201 ) Nowa Wieś Wielka - Gdynia Port

km. 25,4 - 25,6

GEODETA UPRAWNIONY

Roma Górka  
nr upraw. zawod. 16742

## UWAGA:

Przebieg urządzeń podziemnych naniesiono schematycznie  
na podstawie danych zebranych w jednostkach PKP.

Nie wyklucza się istnienia urządzeń o których brak jest informacji  
lub nie były zgłoszone do inwentaryzacji bezpośrednio geodezyjnej.

Sopot, 21 września 2022  
OSE2-2-2203/114/22

**KP-PROJEKT  
WPŁYNEŁO**  
**29-09-2022**

„KP PROJEKT” PRACOWNIA  
PROJEKTOWA KATARZYNA  
PASZKOWSKA  
ul. Chodkiewicza 24/17  
85-064 Bydgoszcz

W odpowiedzi na pismo nr KP-168/2022 z dnia 2022-09-16 dot. skrzyżowania przewodu wodociągowego w istniejącym przewodzie lewarowym z torem linii kolejowej nr 201 relacji Nowa Wieś Wielka - Gdynia Port w km 25,400 - 25,600 (dz. Nr 37/9 obr. Bydgoszcz 367). PKP Energetyka Obsługa spółka z o.o. Obszar Serwisowy Północny działając z upoważnienia i na rzecz PKP Energetyka S.A. wobec braku infrastruktury w granicach przedmiotowej inwestycji informuje o uzgodnieniu przedłożonego projektu bez uwag.

Zastępca Dyrektora Obszaru

Piotr Gałkiewicz

Elektronicznie  
podpisany przez Piotr  
Andrzej Gałkiewicz  
Data: 2022.09.21  
14:56:26 +02'00'

**GRUPA KAPITAŁOWA PKP ENERGETYKA**

**PKP Energetyka Obsługa Sp. z o.o.**  
ul. Hoża 86 lok. 1  
00-682 Warszawa  
tel. +48 22 39 190 00  
fax: +48 22 47 414 79

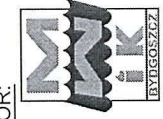
Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy  
XII Wydział Gospodarczy  
Krajowego Rejestru Sądowego  
numer KRS 0000610778

NIP: 7010564340  
REGON: 364121434  
kapitał zakładowy: 2 000 000,00 zł

energetyka@pkpenergetyka.pl  
www.pkpenergetyka.pl



INWESTOR:



Miejskie Wodociągi i Kanalizacja  
w Bydgoszczy sp. z o.o.  
ul. Toruńska 103; 85-817 Bydgoszcz

JEDNOSTKA PROJEKTOWA:



"KP-PROJEKT"  
PRACOWNIA PROJEKTOWA  
Katarzyna Paszkowska  
ul. Chodkiewicza 24/17; 85-064 Bydgoszcz

OBIEKT:

BUDOWA PRZEWODÓW  
WODOCIĄGOWYCH ZASILAJĄCYCH  
PROJEKTOWANY BUDYNEK  
PIJALNI ZE STUDNI PODZIEMNYCH  
ZLOKALIZOWANYCH NA TERENIE  
LASU GDAŃSKIEGO  
W BYDGOSZCZY

PRZEDMIOT OPRACOWANIA:

Plan zagospodarowania terenu

WOD-KAN

BRANŻA

PROJEKTOWAŁA

OPRACOWAŁA

SPRAWDZIŁ

DATA

SKALA

NR RYSUNKU

20/2022

NR ZLECENIA

mgr inż. Katarzyna Paszkowska

KUP/067/PWOS/06

inż. Szymon Pawlak

KUP/0157/PWOS/06

16-09-2022r.

1:500

2

PKP S.A.

Odcinek Ogródka Miejskiego w Gdyni  
Kolejowy Odcinek Długości 100m  
i Kanalizacją w Gdyni

Wzrostem 3. A

aktualizacji

dotychczasowej. Dotychczas z pomiaru

sygnalizacyjnej w Gdyni

przebiegu do zarysu w Gdyni

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022

24 MAR 2022



Warszawa, 10/10/2022

**Waldemar Blaszkę**

Specjalista ds. dokumentacji technicznej  
Zespół ds. Uzgodnień Branżowych  
i Dokumentacji Technicznej Sieci  
e-mail: [w.blaszke@tktelekom.pl](mailto:w.blaszke@tktelekom.pl)  
tel. + 48 58 7211356, 697045505

**KP-PROJEKT  
WPŁYNĘŁO**

**13-10-2022**

**„KP-PROJEKT” Pracownia Projektowa  
Katarzyna Paszkowska  
ul. Chodkiewicza 24/17  
85-064 Bydgoszcz**

Nr ref.: LBPSse-508/0533/2022

Dotyczy: **Uzgodnienie inwestycji dot.: budowa przewodów wodociągowych zasilających pijalnię wody ze studni podziemnych zlokalizowanych na terenie Lasu Gdańskiego w Bydgoszczy, działka nr 37/9 obręb 367 Bydgoszcz na km 25,400 -25,600 LK nr 201 Nowa Wieś Wielka - Gdynia Port.**

Odpowiadając na pismo nr KP-166/2022 z dnia 16.09.2022 r. TK Telekom Sp. z o. o. uzgadnia bez uwag inwestycję dot.: budowa przewodów wodociągowych zasilających pijalnię wody ze studni podziemnych zlokalizowanych na terenie Lasu Gdańskiego w Bydgoszczy, działka nr 37/9 obręb 367 Bydgoszcz na km 25,400 -25,600 LK nr 201 Nowa Wieś Wielka - Gdynia Port.

W zakresie projektowanej budowy przewodów wodociągowych zasilających pijalnię wody ze studni podziemnych zlokalizowanych na terenie Lasu Gdańskiego w Bydgoszczy, działka nr 37/9 obręb 367 Bydgoszcz na km 25,400 -25,600 LK nr 201 Nowa Wieś Wielka - Gdynia Port, brak infrastruktury światłowodowej naszej Spółki.

Powyższe uzgodnienie dotyczy wyłącznie branży telekomunikacyjnej należącej lub na utrzymaniu TK Telekom sp. z o.o. Ważność uzgodnienia wygasa z upływem dwóch lat od chwili jego wydania, jeśli w tym okresie nie zostanie rozpoczęta realizacja zadania.

Z poważaniem

Specjalista ds. dokumentacji  
technicznej

  
Waldemar Blaszkę



**Miejskie Wodociągi i Kanalizacja**  
w Bydgoszczy sp. z o.o.  
ul. Toruńska 103; 85-817 Bydgoszcz

"KP-PROJEKT"  
PRACOWNIA PROJEKTOWA  
Katarzyna Paszkowska  
ul. Chodkiewicza 24/17, 85-064 Bydgoszcz

KL

# PROJEKT

**OBIJEKT:**

BUDOWA PRZEWODÓW  
WODOCiąGOWYCH ZASILAJĄCYCH  
PROJEKTOWANY BUDYNEK  
PIJALNI ZE STUDNI PODZIEMNYCH  
ZŁOKALIZOWANYCH NA TERENIE  
LASU GDAŃSKIEGO  
W RYDGOSZCZY

PRZEDMIOT OPRACOWANIA<sup>54,7</sup>

---

16-09-2022r.	1:500	2
--------------	-------	---

DATA	NR RYSUNKU
SKALA	

~~2022-09-16~~

za zgodność kopii z oryginałem  
mapy do celów projektowych

# MAPA SYTUACYJNO- WYSOKOŚCIOWA

skala 1 : 500

woj. kujawsko - pomorskie

pow. M. Bydgoszcz

gm. Bydgoszcz M.

obr. Bydgoszcz 367

dz. 37/9

linia kolejowa: ( 201 ) Nowa Wieś Wielka - Gdynia Port

km. 25,4 - 25,6

~~GRODETA UPRAWNIENY~~

~~Roman Górka~~  
nr uprawy: 34 wód. 16742

TK Telekom spóółka z o.o.

1 Wytyczne 10/12A 03-743 Warszawa

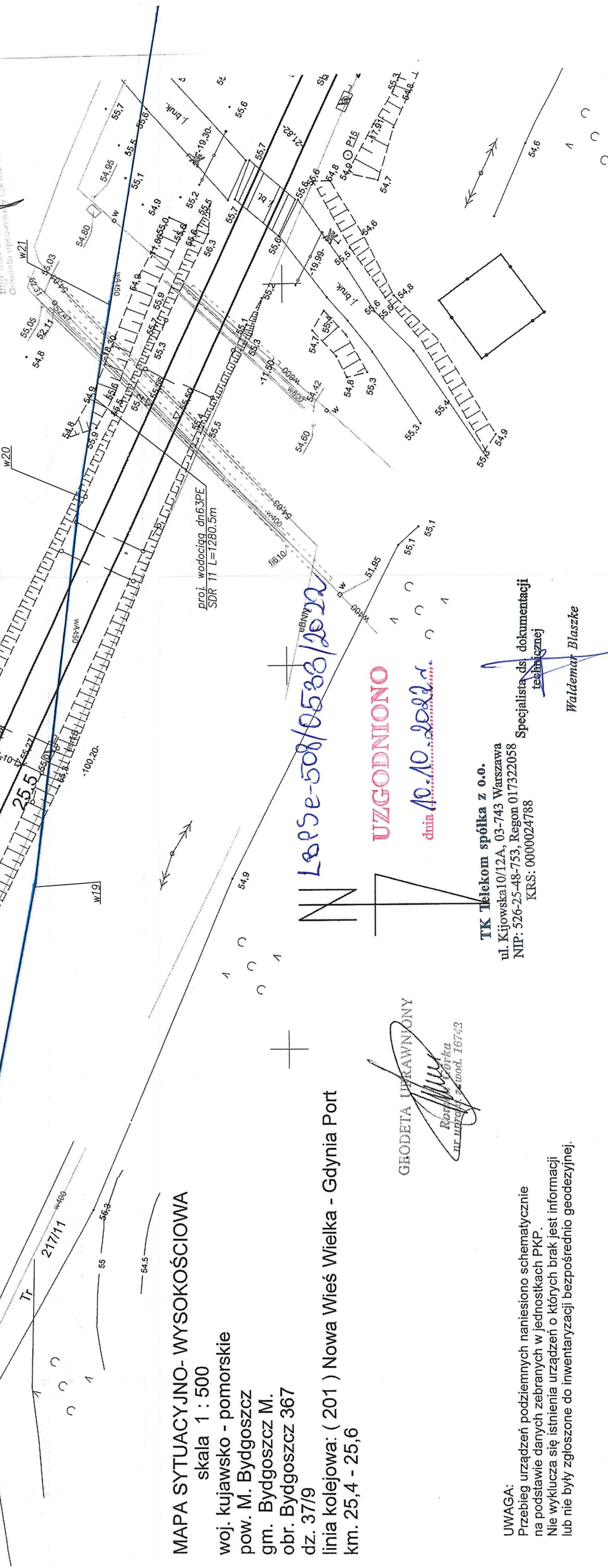
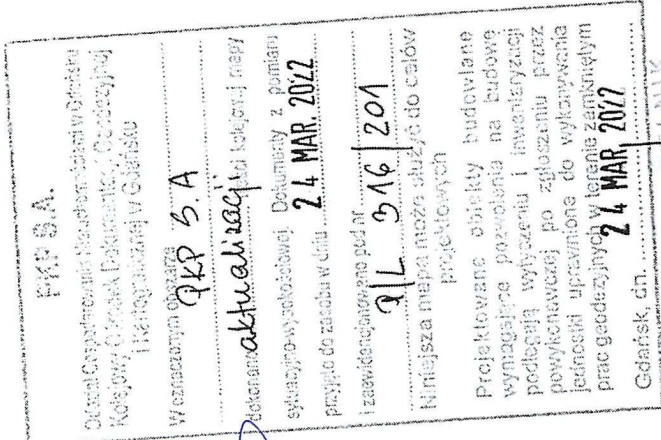
ul. Kijowska 10/122, 02-651 Warszawa  
 tel. 526 75 48-753 Regon 017322058

40-155, 10801  
PC: 000024788

~~Specjalista ds. dokumentacji technicznej~~

lub nie były zgłoszone do inwentaryzacji bezpośrednio geodezyjnej.

Waldemar Blaszkowski





PKP TELKOL Sp. z o.o.

Gdańsk, 18.11.2022

Region Gdańsk

80-852 Gdańsk

ul. Dyrekcyjna 2-4

Nr ref: RU5-504-687/2022

**KP-PROJEKT  
WPŁYNEŁO****23-11-2022****KP-PROJEKT Pracownia Projektowa  
Katarzyna Paszkowska**  
ul. Chodkiewicza 24/17  
85-064 Bydgoszczreprezentowana przez:  
Katarzyna Paszkowska**Dotyczy:**

Uzgodnienie planu sytuacyjnego, naniesienie na podkład geodezyjny infrastruktury telekomunikacyjnej\* (dalej „Infrastruktura Telekomunikacyjna”) PKP TELKOL Sp. z o.o. (dalej: PKP TELKOL) oraz wydanie warunków technicznych na przebudowę/zabezpieczenie ewentualnych kolizji związanych z budową sieci wodociągowej w m. Bydgoszcz.

\*oznacza kable telekomunikacyjne światłowodowe, kable telekomunikacyjne miedziane, linie telekomunikacyjne napowietrzne, drenaż wraz z kanalizacją kablową, studnie kablowe, szafy telekomunikacyjne/kontenery telekomunikacyjne, inne elementy infrastruktury telekomunikacyjnej, w tym m.in. urządzenia lub budowle, wchodzące w skład przedsiębiorstwa PKP TELKOL.

**Tytuł Projektu/zadania inwestycyjnego:**

Budowa sieci wodociągowej zasilającą pijalnię wody ze studni podziemnych zlokalizowanych na terenie Lasu Gdańskiego w Bydgoszczy.

**Nazwa i adres Inwestora:**

Miejskie Wodociągi i Kanalizacja w Bydgoszczy Sp. z o.o. Toruńska 103, 85-817 Bydgoszcz

**Nazwa i adres Wnioskodawcy**

KP-Projekt Pracownia Projektowa Katarzyna Paszkowska ul. Chodkiewicza 24/17, 85-064 Bydgoszcz

**Nazwisko reprezentanta Wnioskodawcy (na podstawie Pełnomocnictwa stanowiącego Załącznik Nr 4):**

Katarzyna Paszkowska

Świadczenie  
Bezpieczeństwa  
PrzemysłowegoCertyfikat Ministerstwa  
Spraw Wewnętrznych  
i AdministracjiPKP TELKOL sp. z o.o. • Szczęśliwicka 62, 02-353 Warszawa • NIP 113-28-75-351  
REGON 147190587 • Nr KRS 0000504917 Sąd Rejonowy dla miasta st. Warszawy w Warszawie,  
XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego • kapitał zakładowy 90 769 500,00 PLN.

**Numer i data pisma Wnioskodawcy:**

KP-165/2022 pismo z dn. 16.09.2022

**Nazwa i adres obiektu budowlanego będącego przedmiotem uzgodnień**

Linia kolejowa numer 201  
od km 25,400 do km 25,600  
dz. ew. 37/9, obręb 367 Bydgoszcz  
inne istotne informacje

**Nazwa i adres Wykonawcy/Generalnego Wykonawcy (dalej „Wykonawca”)**

KP-Projekt Pracownia Projektowa Katarzyna Paszkowska ul. Chodkiewicza 24/17, 85-064 Bydgoszcz

**Zakres uzgodnień:**

*PKP TELKOL uzgadnia plan sytuacyjny oraz informuje, że w ramach wywiadu branżowego na załączonej mapie, kolorem pomarańczowym zakresłono orientacyjną lokalizację Infrastruktury Telekomunikacyjnej wchodzącej w skład przedsiębiorstwa PKP TELKOL, zgodnie art. 49 § 1 kodeksu cywilnego. Jest to kabel ziemny TKD 33x2.*

Załączniki:

- Mapa sytuacyjna – Załącznik Nr 1
- Komplet uzgodnionej dokumentacji – Załącznik Nr 2

**Realizacja wszelkich czynności związanych z niniejszymi Uzgodnieniami odbywać się będzie na zasadach określonych przez PKP TELKOL w dokumencie **Warunki realizacji prac będących przedmiotem uzgodnień z PKP TELKOL** znajdujące się na stronie <https://telkol.pl/uzgodnienia/>, które stanowią integralną część niniejszych Uzgodnień.**

**Osoba odpowiedzialna za uzgodnienia po stronie PKP TELKOL:**

Stanisław Struzik tel. 697 045 528, e-mail [stanislaw.struzik@telkol.pl](mailto:stanislaw.struzik@telkol.pl)



Świadectwo  
Bezpieczeństwa  
Przemysłowego



Certyfikat Ministerstwa  
Spraw Wewnętrznych  
i Administracji

PKP TELKOL sp. z o.o. • Szczyliwicka 62, 02-353 Warszawa • NIP 113-28-75-351  
REGON 147190587 • Nr KRS 0000504917 Sąd Rejonowy dla miasta st. Warszawy w Warszawie,  
XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego • kapitał zakładowy 90 769 500,00 PLN.

Niniejszy dokument stanowi część dokumentacji projektowej, do której przestrzegania zobowiązani są wszyscy uczestnicy procesu budowlanego w szczególności Wykonawcy, podwykonawcy, dalsi podwykonawcy realizujący Projekt.

DYREKTOR REGIONU

18 LIS. 2022

*Grzegorz Bonk*

.....  
(Data i podpis osoby upoważnionej)

---

**Załączniki:**

Załącznik Nr 1 - Mapa sytuacyjna

Załącznik Nr 2 - Komplet uzgodnionej dokumentacji



Świadczenie  
Bezpieczeństwa  
Przemysłowego



Certyfikat Ministerstwa  
Spraw Wewnętrznych  
i Administracji

PKP TELKOL sp. z o.o. • Szczęśliwicka 62, 02-353 Warszawa • NIP 113-28-75-351  
REGON 147190587 • Nr KRS 0000504917 Sąd Rejonowy dla miasta st. Warszawy w Warszawie,  
XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego • kapitał zakładowy 90 769 500,00 PLN.







**KP-PROJEKT  
WPŁYNĘŁO**

**23-12-2022**

IZ13DO.2133.1.206.2022.AT1.2  
UNP: IZ13-22- 712426

Bydgoszcz dn. 13 .12.2022r.

Dotyczy: budowy przewodów wodociągowych zasilających pijalnię wody ze studni podziemnych zlokalizowanych na terenie Lasu Gdańskiego w Bydgoszczy.

**„KP PROJEKT” Pracownia Projektowa**  
**Katarzyna Paszkowska**  
ul. J.K. Chodkiewicza 24/17  
85 – 064 Bydgoszcz

W odpowiedzi na pismo z dn. 16.09.2022r., wnoszące o uzgodnienie budowy przewodów wodociągowych zasilających pijalnię wody ze studni podziemnych zlokalizowanych na terenie Lasu Gdańskiego w Bydgoszczy, w zakresie przejścia pod torami linii kolejowej nr 201 relacji Nowa Wieś Wielka – Gdynia na wysokości od km 25,500 do km 25,540, w istniejącym lewarowym przewodzie wodociągowym na terenie działki nr 37/9 obręb 367 Bydgoszcz, PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Zakład Linii Kolejowych w Bydgoszczy, jako zarządca infrastruktury kolejowej uzgadnia planowaną budowę przewodów wodociągowych zasilających pijalnię wody ze studni podziemnych zlokalizowanych na terenie Lasu Gdańskiego w Bydgoszczy.

Ponadto, zgodnie z §4 ust. 3 Rozporządzenia Ministra infrastruktury z dnia 7 sierpnia 2008r. w sprawie wymagań w zakresie odległości i warunków dopuszczających usytuowanie drzew i krzewów, elementów ochrony akustycznej i wykonywania robót ziemnych w sąsiedztwie linii kolejowej, a także sposobu urządzania i utrzymania zastłon odśnieżnych oraz pasów przeciwpożarowych (tekst jednolity Dz. U. z 2020, poz. 1247):

uzgadnia się wykonywanie robót ziemnych, w ramach planowanego przedsięwzięcia, w odległości od 4,00m do 20,00m, w części dotyczącej sąsiedztwa z obszarem kolejowym tj. działką nr 37/9 obręb 367 Bydgoszcz.

Przystąpienie do realizacji przedmiotowego zamierzenia budowlanego powinno zostać poprzedzone spełnieniem następujących wymogów:

1. zawarciem umowy (inwestor/wykonawca zadania) z Zakładem Linii Kolejowych w Bydgoszczy regulującej zasady i warunki realizacji robót na ww. kolejowej nieruchomości gruntowej. (Wystąpienia o zawarcie umowy należy dokonać z wyprzedzeniem min. 30 przed planowanym terminem rozpoczęcia prac);
2. protokółarnego udostępnienia terenu kolejowego na czas prowadzenia robót (zamiar rozpoczęcia robót należy zgłosić do Zakładu Linii Kolejowych w Bydgoszczy z wyprzedzeniem min. 14 dni).

Ponadto:

- W przypadku rozpoczęcia robót na terenie PKP S.A. bez uprzedniego zgłoszenia powiadomiony zostanie właściwy organ nadzoru budowlanego.
- Inwestor/wykonawca odpowiada za ewentualne wypadki i szkody związane z prowadzeniem robót na terenie kolejowym.
- W przypadku stwierdzenia konieczności usunięcia, względnie przebudowy niezinwentaryzowanych urządzeń podziemnych inwestor zobowiązany jest usunąć je lub



przebudować – po uzgodnieniu z tutejszym Zakładem, we własnym zakresie i na własny koszt.

- Po zakończeniu robót teren należy uporządkować.
- Inwestor zobowiązany jest do wykonania inwentaryzacji powykonawczej i naniesienia jej na mapy geodezyjne z zasobów: PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Gdańsku – Wydział Geodezji i Regulowania Stanów Prawnych Nieruchomości, ul. Dyrekcyjna 2-4, 80-958 Gdańsk (tel. 782 997 856). Jeden egzemplarz inwentaryzacji powykonawczej przekazać należy do Zakładu Linii Kolejowych w Bydgoszczy.

Dokumentację projektową należy również uzgodnić z następującymi spółkami z Grupy PKP:

- 1) PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Gdańsku, ul. Dyrekcyjna 2/4, 80-958 Gdańsk (w kompetencjach Oddziału Gospodarowania Nieruchomościami w Gdańsku leży również wydawanie zgody na dysponowanie nieruchomościami kolejowymi na cele budowlane);
- 2) TK Telekom Sp. z o.o., ul. Kijowska 10/12A, 03-743 Warszawa; 3) PKP Telkol Sp. z o.o., ul. Stefana Okrzei 1A, 03-715 Warszawa.

Ponadto informujemy, że dla części zamierzenia budowlanego realizowanej w sąsiedztwie obszaru kolejowego wymagane jest uzyskanie zgody na odstępstwo od warunków określonych w art. 53 Ustawy o transporcie kolejowym z dn. 28 marca 2003 r. (tekst jednolity Dz.U. z 2021r. poz. 1984 z późn. zm.), oraz w § 4 ust. 1 Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 07 sierpnia 2008 r. w sprawie wymagań w zakresie odległości i warunków dopuszczających usytuowanie drzew i krzewów, elementów ochrony akustycznej i wykonywania robót ziemnych w sąsiedztwie linii kolejowej, a także sposobu urządzania i utrzymywania zasłon odśnieżnych oraz pasów przeciwpożarowych (tekst jednolity Dz. U. z 2020, poz. 1247), udzielanej przez właściwy organ administracji architektoniczno-budowlanej na wniosek zainteresowanego. Do wydania zgody na odstępstwo wymagane jest uzyskanie pozytywnej opinii w przedmiotowym zakresie zarządcy infrastruktury kolejowej (PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Zakład Linii Kolejowych w Bydgoszczy).

Integralną częścią niniejszego uzgodnienia jest projekt zagospodarowania terenu (mapa sytuacyjno – wysokościowa w skali 1:500 stanowiąca projekt), podpisany i ostemplowany przez tutejszy Zakład.

Ważność uzgodnienia wygasa z upływem trzech lat od chwili jego wydania.

Od niniejszego uzgodnienia przysługuje prawo wniesienia odwołania w terminie 14 dni od daty doręczenia.

Za wydane uzgodnienie wystawiona zostanie faktura VAT.

ZASTĘPCA DYREKTORA

Tomasz Kąźmierczak

**Do wiadomości:**

- PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Gdańsku  
ul. Dyrekcyjna 2-4, 80-958 Gdańsk.

Opracował:  
Artur Teodorski,  
t: +48 (52) 518 35 13





Prezydent Miasta Bydgoszczy

**ODPIS PROTOKOŁU Z NARADY KOORDYNACYJNEJ****przeprowadzonej z wykorzystaniem środków komunikacji elektronicznej w dniach 24.08.2022 – 30.08.2022**

Naradę przeprowadzono zgodnie z art. 28b ust. 1 Ustawy z dnia 17 maja 1989 r. – Prawo geodezyjne i kartograficzne (Dz. U. z 2021 r. poz. 1990), uwzględniając mapy na których sporządzono projekt, materiały państwowego zasobu geodezyjnego i kartograficznego, uzgodnienia jednostek zarządzających sieciami oraz stanowiska zainteresowanych stron.

Znak sprawy: **MPG.Z.431.415.2022****Przedmiot narady:**

Sieć wodociągowa

Lokalizacja:

Jednostka ewidencyjna	Obręb	Arkusze	Działki
Miasto Bydgoszcz	0367 0367		216/12, 216/13, 216/14, 217/12, 217/13, 217/14, 217/2, 217/9, 240/15, 240/16, 240/20, 240/5, 240/8, 32/3, 36, 37/9, 45, 52
Miasto Bydgoszcz	0381 0381		18, 19

Adres: ul. Gdańska - Las Gdański

Wnioskodawca: KATARZYNA PASZKOWSKA KP-PROJEKT PRACOWNIA PROJEKTOWA, ul. UL.CHODKIEWICZA 24/17, 85-064 BYDGOSZCZ

Przewodniczący narady: Magdalena Zalewska-Romeł

**Stanowiska uczestników narady:****Prezydent Miasta Bydgoszczy, Osoba reprezentująca: Magdalena Zalewska-Romeł**

Z uwagami:

1. Znaki osnowy geodezyjnej z trwałego materiału o nr: **1.3172, 1.3151, 1.3149, 1.3147**, znajdujące się w zakresie projektowanej inwestycji, określające położenie osnów: geodezyjnej poziomej i wysokościowej (w postaci słupków betonowych z bolcem lub prętem metalowym nad betonową płytą), które zostaną zniszczone lub uszkodzone, należy odtworzyć po zakończeniu prac przez jednostkę wykonawstwa geodezyjnego i przekazać dokumentację geodezyjną z tej czynności do Grodzkiego Ośrodka Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej.

**Wydział Administracji Budowlanej Urząd Miasta Bydgoszczy, Osoba reprezentująca: Radosław Szewczuk**

Bez uwag.

**Zarząd Dróg Miejskich i Komunikacji Publicznej, Osoba reprezentująca: Dominik Malcer**

Bez uwag.

**Miejska Pracownia Urbanistyczna w Bydgoszczy, Osoba reprezentująca: Agnieszka Słotwińska-Aniszewska**

Bez uwag.

**ENEA OPERATOR Sp. z o.o. Oddział Dystrybucji Bydgoszcz, Osoba reprezentująca: Robert Heidinger**

Z uwagami:

1. Prace w pobliżu kabli należy wykonać bezwzględnie przy wyłączonym napięciu. Kable nn 0,4 kV osłonić rurami dwudzielnymi koloru niebieskiego a SN 15 kV koloru czerwonego średnicy 160 mm.

**Polska Spółka Gazownictwa Sp.z o.o. Oddział Zakład Gazowniczy w Bydgoszczy, Osoba reprezentująca: Ryszard Rąpel**

Z uwagami:

1. Zobowiązuje się inwestora i wykonawcę robót do prowadzenia prac w sposób wykluczający możliwość uszkodzenia oraz powstania awarii sieci gazowej, a także pokrycia wszelkich kosztów z nią związanych. Bezwzględnie zachować normatywne odległości od w/w sieci.

**Komunalne Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Spółka z o.o. , Osoba reprezentująca: Maciej Szenefeld**

Z uwagami:

1. Wszelkie prace w zbliżeniu do sieci ciepłowniczej wykonywać w uzgodnieniu i pod nadzorem Przedstawiciela KPEC Sp. z o.o.
2. Projektowaną infrastrukturę w miejscach skrzyżowań z siecią ciepłowniczą prowadzić w rurach ochronnych.
3. Zobowiązuje się inwestora i wykonawcę robót do prowadzenia prac w sposób wykluczający możliwość uszkodzenia oraz powstania awarii sieci ciepłowniczej, a także pokrycia wszelkich kosztów z nią związanych. Bezwzględnie zachować normatywne odległości od w/w sieci.

**Przedsiębiorstwo Telekomunikacyjne K-PTEL, Osoba reprezentująca: Krzysztof Polek**

Bez uwag.

**MIEJSKIE WODOCIĄGI I KANALIZACJA W BYDGOSZCZY SP. Z O.O. , Osoba reprezentująca: Rafał Kęskrawiec**

Z uwagami:

1. Projekt uzgodnić pod względem technicznym w Miejskich Wodociągach i Kanalizacji w Bydgoszczy Sp. z o.o.

**Wydział Zieleni i Gospodarki Komunalnej , Osoba reprezentująca: Kinga Rubaszewska**

Bez uwag.

**NETIA S.A. , Osoba reprezentująca: Andrzej Grycmacher**

Bez uwag.

**CHEMNIK SP. Z O.O , Osoba reprezentująca: Dariusz Jabłoński**

Bez uwag.

**Enea Oświetlenie sp.z o.o. Oddział Poznań Rejon Oświetleniowy Bydgoszcz, Osoba reprezentująca: Rafał Kiciński**

1. Brak naszych sieci na terenie inwestycji.

Mimo wezwania, w naradzie nie uczestniczyli przedstawiciele:

1. PGE Energia Ciepła S.A. Oddział Elektrociepłownia w Bydgoszczy
2. D-ENERGIA

Dodatkowe uwagi i zalecenia:

1. Zgodnie z art. 28ba ust. 1 ustawy z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne (t.j. Dz.U. z 2021 r. poz. 1990), nieobecność na naradzie koordynacyjnej podmiotu należycie zawiadomionego o jej miejscu i terminie nie stanowi przeszkody do przeprowadzenia. Przyjmuje się, że podmiot ten nie składa zastrzeżeń do usytuowania projektowanej sieci uzbrojenia terenu (...).
2. Zgodnie z art. 15 ust. 1 w związku z art. 48 ust. 1 pkt 3 ustawy z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne (t.j. Dz.U.2021 poz. 1990): znaki geodezyjne, urządzenia zabezpieczające te znaki oraz budowle triangulacyjne podlegają ochronie; kto wbrew przepisom art. 15 niszczy, uszkadza, przemieszcza znaki geodezyjne, grawimetryczne lub magnetyczne i urządzenia zabezpieczające te znaki oraz budowle triangulacyjne, a także nie zawiadamia właściwych organów o zniszczeniu, uszkodzeniu lub przemieszczeniu znaków geodezyjnych, grawimetrycznych lub magnetycznych, urządzeń zabezpieczających te znaki oraz budowli triangulacyjnych, podlega karze grzywny.
3. Zgodnie z art. 277 Kodeksu Karnego, kto znaki graniczne niszczy, uszkadza, usuwa, przesuwają lub czyni niewidocznymi albo fałszywie wystawia, podlega grzywnie, karze ograniczenia wolności albo pozbawienia wolności do lat dwóch.

.....  
(podpis przewodniczącego narady)

**Załącznikiem do niniejszego protokołu jest część graficzna zawierająca propozycję usytuowania projektowanych sieci uzbrojenia terenu.**





**Miejskie Wodociągi i Kanalizacja  
w Bydgoszczy - sp. z o.o.**

ul. Toruńska 103, 85-817 Bydgoszcz, tel. 52 58-60-508

**Uzgodnienie nr RT.403/0038/2023**

dotyczy: projektu pnelwosw zasilajacych  
pilotne wody ze studni podziemnych  
skolekowanych na terenie Lasu Gdanskiego

**Uzgodnienie traci ważność po upływie 3 lat.**

Bydgoszcz, dnia 16.03.2023 r.

**KIEROWNIK DZIAŁU**

Kierownik  
Działu Technicznego  
mgr inż. Sławomir Rybarski

**CZŁONEK ZARZĄDU**

Członek Zarządu  
mgr inż. Włodzisław Smoczyński

**KP-PROJEKT  
WPŁYNEŁO**

**17 -03- 2023**



Prezydent Miasta Bydgoszczy

ul. Jezuitka 1

85-102 Bydgoszcz

tel. 52 5858367

Nr sprawy: WMG-I.6621.1270.2022

# Kopia mapy ewidencyjnej

Skala 1:1000

Województwo: kujawsko-pomorskie

Powiat: M. BYDGOSZCZ

Gmina: M. Bydgoszcz

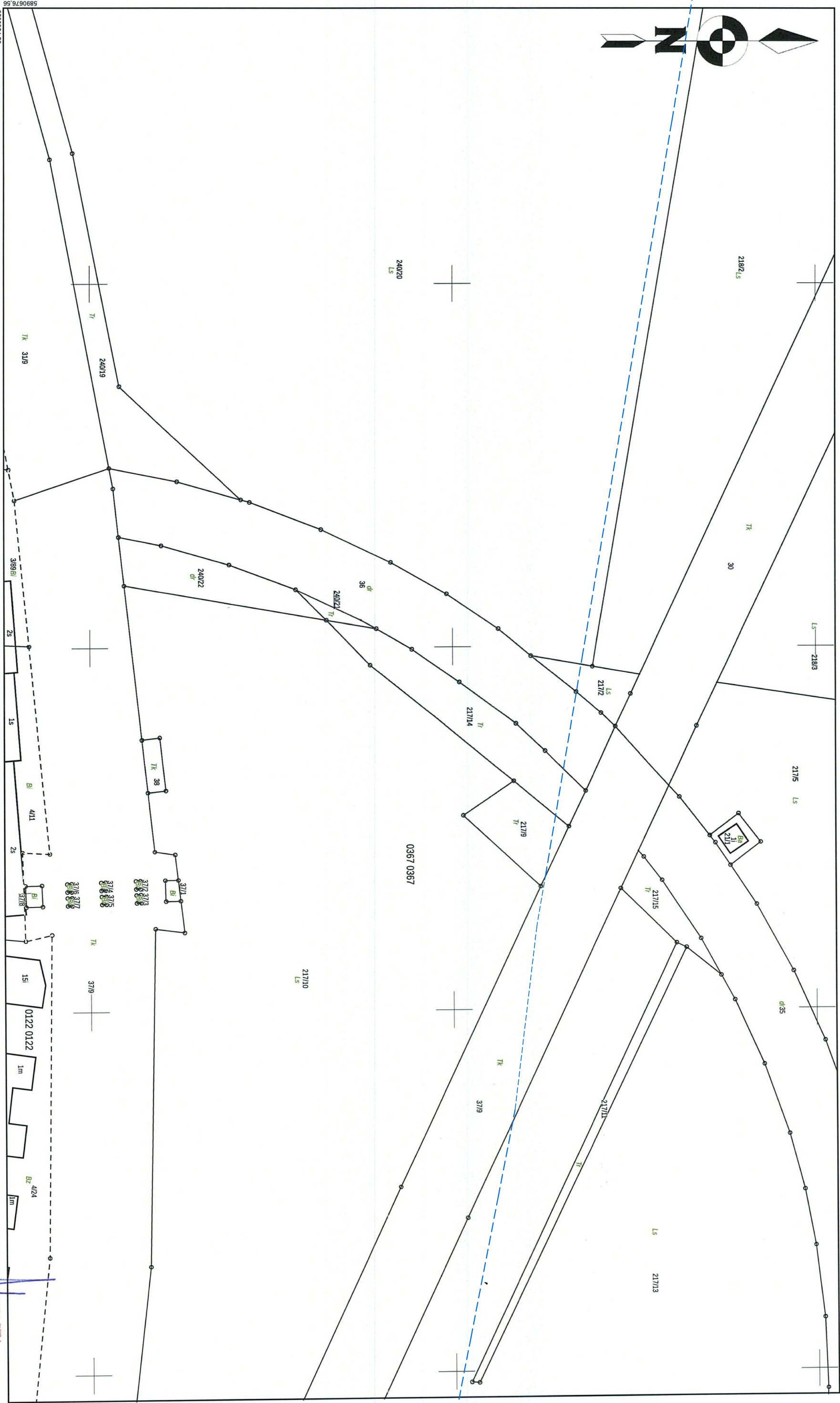
Jednostka ew.: 046101\_1, Miasto Bydgoszcz

Obręb: 0367, 0367

Arkusz: -

KP-PROJEKT  
WPŁYNĘŁO

31-03-2022



Data sporządzenia wydruku: 2022-03-29, Sporządził: Anna Andrzejska, Nr zam.: WMG-I.1274-1/2022

Anna Andrzejska  
Inspektor w Wydziale  
Planowania i Gospodarki  
Według stanu na dzień: 2022-03-29

z up. PREZYDENTA MIASTA

## POSTANOWIENIE

Na podstawie art. 33 ust. 2 pkt 4 lit. b i ust. 2a, art. 80 ust.1 pkt 1 oraz art. 82 ust. 2 ustawy z dnia 7 lipca 1994r.- Prawo budowlane (Dz. U. z 2023 r., poz. 682 j. t. ze zm.) oraz art. 123 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 roku - Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2023 r., poz. 775 j.t.) oraz art. 92 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 5 czerwca 1998r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. z 2022 r., poz. 156 j.t.), po rozpatrzeniu wniosku Miejskich Wodociągów i Kanalizacji sp. z o.o. reprezentowanej przez pełnomocnika Panią Katarzynę Paszkowską

z dnia 25.04.2023r., (wpływ do tut. organu w dniu 26.04.2023r.)

w sprawie wydania postanowienia o uzgodnieniu projektowanych rozwiązań przebiegu i charakterystyki technicznej w zakresie, o którym mowa w art. 33 ust. 2 pkt 4 ustawy Prawo budowlane, w związku z realizacją inwestycji polegającej na budowie przewodów wodociągowych zasilających projektowany budynek pijalni ze studni podziemnych zlokalizowanych na terenie Lasu Gdańskiego w Bydgoszczy, na terenie działek o nr ewid. 18 i 19, w obrębie 381, oraz na terenie działek o nr ewid. 32/3, 36, 45, 52, 216/12, 216/13, 216/14, 217/2, 217/9, 217/12, 217/13, 217/14, 240/5, 240/8, 240/15, 240/16 i 240/20, w obrębie 367 w rejonie ul. Gdańskiej w Bydgoszczy, wyprowadzonej:

z terenu zamkniętego PKP - działki o nr ewid. 37/9 w obrębie 367, na działki o nr ewid. 217/13 i 217/9 w obrębie 367.

## POSTANAWIAM

uzgodnić projektowane rozwiązanie przebiegu i charakterystyki technicznej przewodów wodociągowych zasilających projektowany budynek pijalni ze studni podziemnych zlokalizowanych na terenie Lasu Gdańskiego w Bydgoszczy, wyprowadzonej:

z terenu zamkniętego PKP - działki o nr ewid. 37/9 w obrębie 367, na działki o nr ewid. 217/13 i 217/9 w obrębie 367.

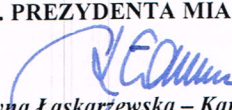
## UZASADNIENIE

Lokalizacja zaprojektowanych przewodów sieci wodociągowej wyprowadzonych poza granice terenu zamkniętego tj. z działki oznaczonej numerem ewidencyjnym 37/9 w obrębie 367 (teren zamknięty) na działkę o nr ewid. 217/13, w obrębie 367, sklasyfikowanej w rejestrze gruntów jako lasy oraz na działkę o nr ewid. 217/9 w obrębie 367, sklasyfikowanej w rejestrze gruntów jako tereny różne została uzgodniona przez Prezydenta Miasta Bydgoszczy protokołem narady koordynacyjnej z dnia 06.09.2022r. znak: MPG.Z.431.415.2022.

Wobec powyższego postanowiono jak w sentencji.

Na postanowienie niniejsze zgodnie z art. 33 ust. 2a Prawa budowlanego nie służy zażalenie.

z up. PREZYDENTA MIASTA

  
Katarzyna Łaskarzewska – Karczmarsz  
Dyrektor Wydziału Administracji Budowlanej  
Architekt Miasta

## OTRZYMUJA:

1. Miejskie Wodociągi i Kanalizacji w Bydgoszczy sp. z o. o.  
reprezentowana przez pełnomocnika:  
Panią Katarzynę Paszkowską
2. aa KSJ



Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania danych osobowych zgodnie z przepisami rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych

oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. U. UE. L. z 2016 r. Nr 119, str. 1 z późn. **Zm.**).

1. Administratorem Państwa danych osobowych jest **Prezydent Miasta Bydgoszczy z siedzibą w Bydgoszczy przy ul. Jezuitskiej 1.**
2. W sprawach związanych z ochroną swoich danych osobowych może Państwo kontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych za pomocą e-mail: **iod@um.bydgoszcz.pl** lub pisemnie na adres: **Urząd Miasta Bydgoszczy, Inspektor Ochrony Danych, ul. Jezuitska 1, 85 – 102 Bydgoszcz.**
3. Administrator danych przetwarza Państwa dane osobowe na podstawie: i) obowiązujących przepisów prawa, tj. w zakresie spraw prowadzonych w Wydziale Administracji Budowlanej – następujących ustaw: Kodeks postępowania administracyjnego, Prawo budowlane, o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, o własności lokali oraz o działalności użytku publicznego i o wolontariacie, a także na podstawie ii) zawartych umów lub iii) udzielonej zgody.
4. Państwa dane osobowe są przetwarzane w celu:
  - a) wypełnienia obowiązków prawnych ciążących na Urzędzie Miasta Bydgoszczy,
  - b) wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy publicznej powierzonej administratorowi,
  - c) realizacji umów zawieranych przez Miasto Bydgoszcz,
  - d) w pozostałych przypadkach Państwa dane osobowe przetwarzane są wyłącznie na podstawie wcześniej udzielonej zgody w zakresie i celu określonym w treści zgody.
5. Podstawę prawną przetwarzania danych osobowych stanowi art. 6 ust. 1 lit. a), b), c) oraz e) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. U. UE. L. z 2016 r. Nr 119, str. 1).
6. W przypadku przetwarzania danych osobowych, gdy jest to niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze – podanie danych osobowych jest wymagane na podstawie przepisów prawa.
7. W przypadku przetwarzania danych osobowych na podstawie zgody osoby, której dane dotyczą, podanie danych osobowych administratorowi ma charakter dobrowolny, natomiast w pozostałych przypadkach – niepodanie danych osobowych wymaganych na podstawie przepisów prawa będzie skutkować brakiem możliwości wszczęcia postępowania w sprawie lub wydaniem decyzji o odmowie załatwienia wnioskowanej sprawy.
8. W związku z przetwarzaniem danych w celach o których mowa w pkt 4 odbiorcami Państwa danych osobowych mogą być:
  - a) organy władzy publicznej oraz podmioty wykonujące zadania publiczne lub działające na zlecenie organów władzy publicznej, w zakresie i w celach, które wynikają z przepisów powszechnie obowiązującego prawa;
  - b) inne podmioty, które na podstawie stosownych umów podpisanych z Miastem Bydgoszcz przetwarzają dane osobowe, dla których administratorem jest Prezydent Miasta Bydgoszczy lub posiadają uprawnienia do udostępnienia im tych danych na podstawie obowiązujących przepisów prawa.
9. Państwa dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celów określonych w pkt 4, a po tym czasie przez okres oraz w zakresie wymaganym przez przepisy powszechnie obowiązującego prawa, tj. w szczególności ustawy o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach oraz aktach wykonawczych do tej ustawy.

Zgodnie z rozporządzeniem Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych, dokumentacja dotycząca ustalania warunków zabudowy i zagospodarowania terenu posiada kategorię archiwalną A i jest przechowywana wiecznie. Do tej samej kategorii zaliczane są zaświadczenia o samodzielności lokali. Zgodnie z art. 5 ust. 1 pkt 1 ustawy o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach, dokumentacja stanowiąca materiały archiwalne jest przekazywana niezwłocznie po upływie 25 lat od jej wytworzenia do właściwego archiwum państwowego, o ile organ lub jednostka organizacyjna nie przekazały wcześniej materiałów archiwalnych do archiwum państwowego. Dokumentacja inna niż archiwalna (zwana „dokumentacją niearchiwalną”) może być brakowana po upływie okresu jej przechowywania oraz po uznaniu przez organ lub jednostkę organizacyjną, że utraciła dla nich znaczenie, w tym wartość dowodową. Minimalny okres przechowywania dokumentacji niearchiwalnej wynosi dla poszczególnych spraw:

  - wydawanie wypisów, wyrysów, zaświadczeń itp. w zakresie planowania i zagospodarowania przestrzennego – 5 lat;
  - dokumentacja dotycząca zgłaszania zamiaru przystąpienia do wykonywania robót budowlanych, rozbiórki, zmiany sposobu użytkowania obiektu budowlanego lub jego części – 5 lat;
  - rozbiórka obiektów budowlanych – 10 lat;
  - pozwolenia na budowę, przebudowę i rozbudowę obiektów budowlanych oraz zmiany sposobu użytkowania obiektów budowlanych lub ich części – 10 lat (po upływie tego okresu dokumenty dodatkowo poddawane są ekspertyzie archiwalnej);

Wskazuje się, iż zgodnie z art. 38 ust. 2 ustawy Prawo budowlane organ administracji architektoniczno-budowlanej przechowuje zatwierdzone projekty budowlane, projekty budowlane załączone do zgłoszenia, w stosunku do którego organ nie wniósł sprzeciwu, a także inne dokumenty objęte pozwoleniem na budowę lub tym zgłoszeniem, co najmniej przez okres istnienia obiektu budowlanego. Powyższy okres 10 lat liczy się zatem od daty kiedy obiekt budowlany przestał istnieć.

  - oferty z własnej inicjatywy organizacji pożytku publicznego na realizację zadań z zakresu tej działalności (dotyczy programu Inicjatyw Lokalnych 25/75) – 5 lat (po upływie tego okresu dokumenty dodatkowo poddawane są ekspertyzie archiwalnej).
10. W związku z przetwarzaniem Państwa danych osobowych przysługują Państwu następujące uprawnienia:
  - a) prawo dostępu do danych osobowych, w tym prawo do uzyskania kopii tych danych,
  - b) prawo do żądania sprostowania (poprawiania) danych osobowych – w przypadku, gdy dane są nieprawidłowe lub niekompletne,
  - c) prawo do żądania usunięcia danych osobowych (tzw. prawo do bycia zapomnianym), w przypadku, gdy:
    - dane nie są już niezbędne do celów, dla których były zebrane lub w inny sposób przetwarzane,
    - osoba, której dane dotyczą, wniosła sprzeciw wobec przetwarzania danych osobowych,
    - osoba, której dane dotyczą wycofała zgodę na przetwarzanie danych osobowych, która jest podstawą przetwarzania danych i nie ma innej podstawy prawnej przetwarzania danych,
    - dane osobowe przetwarzane są niezgodnie z prawem,
    - dane osobowe muszą być usunięte w celu wywiązania się z obowiązku wynikającego z przepisów prawa;
  - d) prawo do żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych – w przypadku, gdy:
    - osoba, której dane dotyczą kwestionuje prawidłowość danych osobowych,
    - przetwarzanie danych jest niezgodne z prawem, a osoba, której dane dotyczą, sprzeciwia się usunięciu danych, żądając w zamian ich ograniczenia,
    - administrator nie potrzebuje już danych dla swoich celów, ale osoba, której dane dotyczą, potrzebuje ich do: ustalenia, obrony lub dochodzenia roszczeń,
    - osoba, której dane dotyczą, wniosła sprzeciw wobec przetwarzania danych, do czasu ustalenia czy prawnie uzasadnione podstawy po stronie administratora są nadrzędne wobec podstawy sprzeciwu;
  - e) prawo do przenoszenia danych – w przypadku, gdy łącznie spełnione są następujące przesłanki:
    - przetwarzanie danych odbywa się na podstawie umowy zawartej z osobą, której dane dotyczą lub na podstawie zgody wyrażonej przez tą osobę,
    - przetwarzanie odbywa się w sposób zautomatyzowany;
  - f) prawo sprzeciwu wobec przetwarzania danych – w przypadku, gdy łącznie spełnione są następujące przesłanki:
    - zaistniały przyczyny związane z Państwa szczególną sytuacją, w przypadku przetwarzania danych na podstawie zadania realizowanego w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy publicznej przez administratora,
    - przetwarzanie jest niezbędne do celów wynikających z prawnie uzasadnionych interesów, realizowanych przez administratora lub przez osobę trzecią, z wyjątkiem sytuacji, w których nadrzędny charakter wobec tych interesów, mają interesy lub podstawowe prawa i wolności osoby, której dane dotyczą, wymagające ochrony danych osobowych, w szczególności gdy osoba, której dane dotyczą jest dzieckiem.
11. W przypadku, gdy dane osobowe są przetwarzane przez administratora jako organ administracji architektoniczno – budowlanej, w toku realizacji zadań określonych w ustawie – Prawo budowlane, osoba, której dane dotyczą ma prawo uzyskania informacji o ich źródle, jeżeli dane te nie zostały zebrane od niej samej, jednakże wyłącznie w zakresie, w jakim nie ma to wpływu na ochronę praw i wolności osoby, od której dane pozyskano.
12. W przypadku, gdy przetwarzanie danych osobowych odbywa się na podstawie zgody osoby na przetwarzanie danych osobowych, przysługuje Państwu prawo do cofnięcia tej zgody w dowolnym momencie. Cofnięcie to nie ma wpływu na zgodność przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem, z obowiązującym prawem.
13. W przypadku powzięcia informacji o niezgodnym z prawem przetwarzaniu w Urzędzie Miasta Bydgoszczy Państwa danych osobowych, przysługuje Państwu prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego właściwego w sprawach ochrony danych osobowych – Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
14. Państwa dane mogą być przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą podlegać profilowaniu.



## **1. Informacja BIOZ**

### **1. Zakres robót dla całego zamierzenia budowlanego oraz kolejność realizacji poszczególnych obiektów.**

Zgodnie z wydanymi warunkami technicznymi oraz uzgodnieniami roboczymi z MWiK w Bydgoszczy – sp. z o.o., zakres niniejszego projektu obejmuje budowę i przebudowę sieci wodociągowej od studni 3Mc o średnicy  $\varnothing 32 \times 3,0$  mm PE100 SDR 11 układanych w istniejącym lewarze o łącznej długości  $L=51.5$  m.

Przedmiotem niniejszego opracowania jest budowa i przebudowa sieci wodociągowej od studni 3Mc zasilającej projektowany budynek pijalni wód (wykonany wg. odrębnego opracowania) zlokalizowanej przy ulicy Gdańskiej w Bydgoszczy. Przedmiotem objęto fragment budowanej sieci krzyżujący się z istniejącymi torami PKP stanowiącymi teren kolejowy zamknięty. Pozostały zakres budowanych przewodów objęty jest odrębnym wnioskiem złożonym do Urzędu Miasta Bydgoszczy.

## **2. Wykaz istniejących obiektów budowlanych**

Na przedmiotowym terenie zainwentaryzowano następujące uzbrojenie podziemne:

- przewody wodociągowe w400, w800,
- istniejące kable energetyczne,
- istniejące kable telekomunikacyjne.

### **3. Wskazanie elementów zagospodarowania działki lub terenu, które mogą stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi.**

Ruch kolejowy.

### **4. Wskazanie dotyczące przewidywanych zagrożeń występujących podczas realizacji robót budowlanych, określające skalę i rodzaje zagrożeń oraz miejsce i czas ich wystąpienia.**

#### **4.1. Roboty instalacyjne**

Prace instalacyjne wykonywane będą na zewnątrz, nie przewiduje się zagrożeń szczególnie niebezpiecznych występujących podczas realizacji robót.

W trakcie wykonywania prac instalacyjnych, należy przestrzegać ogólnych wymagań bezpieczeństwa właściwych dla tego typu prac. Należy zwrócić uwagę na możliwy ruch kolejowy.

#### **4.2. Roboty montażowe**

Zagrożenia występujące przy wykonywaniu robót montażowych w istniejącym lewarze:





- upadek pracownika lub osoby postronnej do istniejących studni na lewarze (brak zabezpieczenia pracownika).

#### **4.3. Maszyny i urządzenia techniczne użytkowane na placu budowy**

##### **4.3.1. Zagrożenia występujące przy wykonywaniu robót budowlanych przy użyciu maszyn i urządzeń technicznych:**

- pochwycenie kończyny górnej lub kończyny dolnej przez napęd (brak pełnej osłony napędu),
- potrącenie pracownika lub osoby postronnej łyżką koparki przy wykonywaniu robót na placu budowy lub w miejscu dostępnym dla osób postronnych (brak wygradzenia strefy niebezpiecznej),
- porażenie prądem elektrycznym (brak zabezpieczenia przewodów zasilających urządzenia mechaniczne przed uszkodzeniami mechanicznymi).

#### **5. Wskazanie sposobu prowadzenia instruktażu pracowników przed przystąpieniem do realizacji robót szczególnie niebezpiecznych.**

Szkolenia w dziedzinie bezpieczeństwa i higieny pracy dla pracowników zatrudnionych na stanowiskach robotniczych, przeprowadza się jako:

- szkolenie wstępne,
- szkolenie okresowe.

**Szkolenia wstępne** ogólne („instruktaż ogólny”) przechodzą wszyscy nowo zatrudniani pracownicy przed dopuszczeniem do wykonywania pracy. Obejmuje ono zapoznanie pracowników z podstawowymi przepisami bhp zawartymi w Kodeksie pracy, w układach zbiorowych pracy i regulaminach pracy, zasadami bhp obowiązującymi w danym zakładzie pracy oraz zasadami udzielania pierwszej pomocy.

Szkolenie wstępne na stanowisku pracy („Instruktaż stanowiskowy”) powinien zapoznać pracowników z zagrożeniami występującymi na określonym stanowisku pracy, sposobami ochrony przed zagrożeniami oraz metodami bezpiecznego wykonywania pracy na tym stanowisku. Szkolenie wstępne podstawowe w zakresie bhp, powinno być przeprowadzone w okresie nie dłuższym niż 6 miesięcy od rozpoczęcia pracy na określonym stanowisku pracy.

**Szkolenia okresowe** w zakresie bhp dla pracowników zatrudnionych na stanowiskach robotniczych, powinny być przeprowadzane w formie instruktażu nie rzadziej niż raz na 3 lata, a na stanowiskach pracy na których występują szczególnie zagrożenia dla zdrowia oraz zagrożenia wypadkowe nie rzadziej niż raz w roku.

Pracownicy zatrudnieni na stanowiskach operatorów żurawi, maszyn budowlanych i innych maszyn o napędzie silnikowym powinni posiadać wymagane kwalifikacje.



Na placu budowy powinny być udostępnione pracownikom do stałego korzystania, aktualne instrukcje bezpieczeństwa i higieny pracy, które powinny określać czynności do wykonywania przed rozpoczęciem danej pracy, zasady i sposoby bezpiecznego wykonywania danej pracy, czynności do wykonywania po jej zakończeniu oraz zasady postępowania w sytuacjach awaryjnych stwarzających zagrożenia dla życia lub zdrowia pracowników. Nie wolno dopuścić pracownika do pracy - do której wykonywania nie posiada wymaganych kwalifikacji lub potrzebnych umiejętności, a także dostatecznej znajomości przepisów oraz zasad bhp.

Bezpośredni nadzór nad bezpieczeństwem i higieną pracy na stanowiskach pracy sprawują odpowiednio kierownik budowy (kierownik robót) oraz majster budowy, stosownie do zakresu obowiązków.

W razie stwierdzenia bezpośredniego zagrożenia dla życia lub zdrowia pracowników osoba kierująca, pracownikami obowiązana jest do niezwłocznego wstrzymania prac i podjęcia działań w celu usunięcia tego zagrożenia. Pracownicy zatrudnieni na budowie, powinni być wyposażeni w środki ochrony indywidualnej oraz odzież i obuwie robocze, zgodnie z tabelą norm przydziału środków ochrony indywidualnej oraz odzieży i obuwia roboczego opracowaną przez pracodawcę.

Środki ochrony indywidualnej w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa użytkowników tych środków powinny zapewniać wystarczającą ochronę przed występującymi zagrożeniami (np. upadek z wysokości, uszkodzenie głowy, twarzy, wzroku, słuchu).

Kierownik budowy zobowiązany jest informować pracowników o sposobach posługiwania się tymi środkami.

**6. Wskazanie środków technicznych i organizacyjnych, zapobiegających niebezpieczeństwom wynikającym z wykonywania robót budowlanych w strefach szczególnego zagrożenia zdrowia lub w ich sąsiedztwie, w tym zapewniających bezpieczną i sprawną komunikację, umożliwiającą szybką ewakuację na wypadek pożaru, awarii i innych zagrożeń.**

**6.1. Wskazanie środków technicznych zapobiegających niebezpieczeństwom**

**6.1.1. Maszyny i urządzenia techniczne użytkowane na placu budowy**

Maszyny i inne urządzenia techniczne oraz narzędzia zmechanizowane powinny być montowane, eksploatowane i obsługiwane zgodnie z instrukcją producenta oraz spełniać wymagania określone w przepisach dotyczących systemu oceny zgodności. Maszyny i inne urządzenia techniczne, podlegające dozorowi technicznemu, mogą być używane na terenie budowy tylko wówczas, jeżeli wystawiono dokumenty uprawniające do ich eksploatacji.





Wykonawca, użytkujący maszyny i inne urządzenia techniczne, nie podlegające dozorowi technicznemu, powinien udostępnić organom kontroli dokumentację techniczną – ruchową lub instrukcję obsługi tych maszyn lub urządzeń.

Operatorzy lub maszyniści żurawi, maszyn budowlanych, kierowcy wózków i innych maszyn o napędzie silnikowym powinni posiadać wymagane kwalifikacje.

Stanowiska pracy operatorów maszyn lub innych urządzeń technicznych, które nie posiadają kabin, powinny być:

- zadaszone i zabezpieczone przed spadającymi przedmiotami,
- osłonięte w okresie zimowym.

## **6.2. Wskazanie środków organizacyjnych zapobiegających niebezpieczeństwom**

Bezpośredni nadzór nad bezpieczeństwem i higieną pracy na stanowiskach pracy sprawują odpowiednio kierownik budowy (kierownik robót) oraz mistrz budowlany, stosownie do zakresu obowiązków.

Nieprzestrzeganie przepisów bhp na placu budowy prowadzi do powstania bezpośrednich zagrożeń dla życia lub zdrowia pracowników.

### **Przyczyny organizacyjne powstania wypadków przy pracy:**

- a) niewłaściwa ogólna organizacja pracy
  - nieprawidłowy podział pracy lub rozplanowanie zadań,
  - niewłaściwe polecenia przełożonych,
  - brak nadzoru,
  - brak instrukcji posługiwania się czynnikami materialnym,
  - tolerowanie przez nadzór odstępstw od zasad bezpieczeństwa pracy,
  - brak lub niewłaściwe przeszkolenie w zakresie bezpieczeństwa pracy i ergonomii,
  - dopuszczenie do pracy człowieka z przeciwwskazaniami lub bez badań lekarskich;
- b) niewłaściwa organizacja stanowiska pracy:
  - niewłaściwe usytuowanie urządzeń na stanowiskach pracy,
  - nieodpowiednie przejścia i dojścia,
  - brak środków ochrony indywidualnej lub niewłaściwy ich dobór.

### **Osoba kierująca pracownikami jest obowiązana:**

- organizować stanowiska pracy zgodnie z przepisami i zasadami bezpieczeństwa i higieny pracy,
- dbać o sprawność środków ochrony indywidualnej oraz ich stosowania zgodnie z przeznaczeniem,



Miejskie Wodociągi i Kanalizacja  
w Bydgoszczy – sp. z o.o.  
ul. Toruńska 103  
85 – 817 Bydgoszcz

- organizować, przygotowywać i prowadzić prace, uwzględniając zabezpieczenie pracowników przed wypadkami przy pracy, chorobami zawodowymi i innymi chorobami związanymi z warunkami środowiska pracy,
- dbać o bezpieczny i higieniczny stan pomieszczeń pracy i wyposażenia technicznego, a także o sprawność środków ochrony zbiorowej i ich stosowania zgodnie z przeznaczeniem.

**Kierownik budowy powinien podjąć stosowne środki profilaktyczne mające na celu:**

- zapewnić organizację pracy i stanowisk pracy w sposób zabezpieczający pracowników przed zagrożeniami wypadkowymi oraz oddziaływaniem czynników szkodliwych i uciążliwych,
- zapewnić likwidację zagrożeń dla zdrowia i życia pracowników głównie przez stosowanie technologii, materiałów i substancji nie powodujących takich zagrożeń.

W razie stwierdzenia bezpośredniego zagrożenia dla życia lub zdrowia pracowników osoba kierująca, pracownikami obowiązana jest do niezwłocznego wstrzymania prac i podjęcia działań w celu usunięcia tego zagrożenia. Pracownicy zatrudnieni na budowie, powinni być wyposażeni w środki ochrony indywidualnej oraz odzież i obuwie robocze, zgodnie z tabelą norm przydziału środków ochrony indywidualnej oraz odzieży i obuwia roboczego opracowaną przez pracodawcę.

Środki ochrony indywidualnej w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa użytkowników tych środków powinny zapewniać wystarczającą ochronę przed występującymi zagrożeniami (np. upadek z wysokości, uszkodzenie głowy, twarzy, wzroku, słuchu). Kierownik budowy obowiązany jest informować pracowników o sposobach posługiwania się tymi środkami.

Opracowała:

**mgr inż. Katarzyna Paszkowska**  
upr. bud. nr ewid. KUP/0067/POOS/06  
do projektowania bez ograniczeń w specjalności  
instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń  
ciepłowniczych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i  
kanalizacyjnych